

Biblioteca Jud. Huned. Bors
SALA DE LECTURA

PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Știința

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul L Nr. 11839

Simbătă 13 septembrie 1980

8 PAGINI — 40 BANI

Congresul al II-lea al consiliilor populare și-a încheiat lucrările

Într-o atmosferă de puternică angajare civică, participanții și-au exprimat hotărârea unanimă, ca reprezentanți ai tuturor oamenilor muncii, de a acționa în spirit revoluționar pentru îndeplinirea hotărârilor istorice ale Congresului al XII-lea al P.C.R., a orientărilor și indicațiilor cuprinse în cuvîntarea secretarului general al partidului, pentru înflorirea puternică economic-socială a tuturor județelor și localităților țării, pentru creșterea bunăstării întregului popor



Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu

Dragi tovarăși și prieteni,

Cel de-al II-lea Congres al consiliilor populare constituie un eveniment de mare însemnătate în viața politică a țării, în activitatea de îndeplinire a hotărârilor Congresului al XII-lea în vederea dezvoltării economico-sociale multilaterale a României. El a dat un nou impuls perfecționării conducerii societății, întăririi democrației socialiste, intensificării participării conștiente a poporului la făurirea propriului său destin liber și fericit, a destinului său comunist. (Aplauze puternice, îndelungate).

În numele Comitetului Central al partidului, al Consiliului de Stat și Guvernului, precum și al meu personal, adresez participanților la acest mare forum al democrației noastre socialiste, tuturor deputaților consiliilor populare, întregului nostru popor un salut călduros, împreună cu cele mai bune urări. (Aplauze și urale puternice; se scandează: „Ceaușescu și poporul!”).

Lucrările Congresului și ale conferințelor județene care l-au precedat constituie o manifestare de mare amploare a democratismului orînduirii noastre socialiste, asigurînd dezbateră aprofundată cu activul de bază din județe — la începutul noului cincinal — a problemelor dezvoltării în profil teritorial a industriei, agriculturii și celorlalte ramuri economice și creșterii nivelului de trai material și spiritual al oamenilor muncii de la orașe și sate, stabilirea celor mai bune căi de îndeplinire în viață a politicii partidului de înflorire continuă a tuturor localităților patriei, de asigurare a întăririi continue a orînduirii noastre socialiste, a independenței și suveranității României. (Aplauze puternice, îndelungate).

În timpul celor aproape trei zile de dezbateri, în sesiunile plenare și în sesiuni au luat cuvîntul 632 de tovarăși care au înfățișat pe larg activitatea consiliilor populare, au adus o serie de critici muncii acestora, precum și unor organe centrale, au exprimat și unele autocritici — deși se putea ceva mai mult — și au formulat numeroase propuneri pentru îmbunătățirea continuă a activității de organizare și îndeplinire a Directivelor Congresului al XII-lea al partidului.

Criticile și propunerile exprimate vor trebui să facă obiectul unei analize atente a organelor centrale și locale competente, urmînd să se facă seama de ele la definitivarea planurilor pe județe, municipii, orase și comune, în efortul de perfecționare a muncii consiliilor populare, a activității generale de conducere și organizare a societății noastre. Revine Comitetului pentru Problemele Consiliilor Populare îndatorirea de a centraliza toate aceste analize și, într-un termen de 3—4 luni cel mult, să dea răspuns, prin consiliile populare respective,

tuturor propunerilor și sugestiilor făcute — inclusiv celor ce vor fi considerate că nu pot fi acceptate — pentru ca tovarășii care le-au formulat să cunoască și ei de ce n-au putut fi acceptate. Aceasta este o necesitate a democrației noastre socialiste! (Aplauze puternice).

Lucrările conferințelor județene și ale Congresului au demonstrat încă o dată profundul democratism al orînduirii noastre, al organelor locale ale puterii de stat, strînsa legătură a consiliilor populare cu masele largi de oameni ai muncii, capacitatea lor de a da expresie aspirațiilor și intereselor tuturor cetățenilor,

voinei întregii națiuni. Cred că în puține țări ale lumii se string într-un asemenea forum toți reprezentanții aleși ai poporului — de la comune, orase, municipii și județe — pentru a dezbate împreună problemele dezvoltării localităților, ale progresului general al țării. Aceasta constituie o experiență deosebită și o expresie profundă a noii democrații socialiste pe care o edificăm în România. (Aplauze și urale puternice; se scandează: „Ceaușescu și poporul!”). Toate acestea constituie o garanție

(Continuare în pag. a II-a)



PRIMIRI LA TOVARĂȘUL NICOLAE CEAUȘESCU

Secretarul general al Organizației Conferinței Islamice

Președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Nicolae Ceaușescu, a primit, vineri, pe Habib Chatty, secretar general al Organizației Conferinței Islamice, care, la invitația ministrului afacerilor externe, face o vizită în țara noastră.

Au fost de față Ștefan Andrei, ministrul afacerilor externe, și Vasile Pungău, ministrul secretar de stat.

Ospetele a exprimat gratitudinea pentru onoarea de a fi primit de seful statului român și pentru posibilitatea oferită de a vizita România. Secretarul general al Organizației Conferinței Islamice a dat o înaltă apreciere activității neobosite desfășurate de președintele Nicolae Ceaușescu în vederea soluționării construcției, pe cale pașnică, a tuturor problemelor litigioase, pentru instaurarea în lume a unui climat de pace și securitate internațională.

În timpul convorbirii au fost abordate probleme ale vieții internaționale. În acest cadru, s-a manifestat înțelegerea față de situația internațională actuală, sublinindu-se necesitatea de a se acționa pentru reluarea și continuarea politicii de destindere, pace, colaborare și respect al independenței naționale. În acest ca-

dreu, s-a subliniat necesitatea rezolvării pe cale politică, prin tratative, a stărilor de încordare și conflict din diferite zone ale lumii.

A fost abordată evoluția din Orientul Mijlociu, reliefindu-se necesitatea sporirii eforturilor pentru instaurarea unei păci globale, drepte și traicnice în această regiune.

În centrul convorbirilor s-a situat problema căilor de soluționare politică, prin negocieri, a situației din Asia de Sud-Vest.

Intrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă de cordialitate.

Zdzislaw Kurowski, secretar al C.C. al P.M.U.P.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, a primit, vineri după-amiază, pe tovarășul Zdzislaw Kurowski, secretar al C.C. al Partidului Muncitoresc Unit Polonez, care face o vizită în țara noastră la invitația C.C. al P.C.R.

La primire a luat parte tovarășul Virgil Căzacu, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R.

A fost de față Jerzy Kuslak, ambasadorul Poloniei la București.

Ospetele a exprimat gratitudinea pentru întrevederea acordată și a transmis tovarășului Nicolae Ceaușescu, Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R. un cald salut

din partea Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P., a tovarășului Stanislaw Kania, prim-secretar al C.C. al P.M.U.P., împreună cu cele mai bune urări de succes în edificarea societății socialiste multilaterale dezvoltate.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a mulțumit și a rugat să se transmită un salut călduros, din partea sa și a Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., tovarășului Stanislaw Kania, Biroului Politic al C.C. al P.M.U.P., precum și cele mai bune urări de succes în construirea societății socialiste dezvoltate.

În cadrul întrevederii s-a procedat la o amplă informare reciprocă privind activitatea și preocupările Par-

tidului Comunist Român și Partidului Muncitoresc Unit Polonez. S-au evidențiat, de asemenea, cu satisfacție relațiile de strînsă prietenie, solidăritate și colaborare dintre Partidul Comunist Român și Partidul Muncitoresc Unit Polonez, dintre România și Polonia și a fost relevată hotărârea comună de a extinde și adînci conlucrarea pe plan politic, economic, tehnico-stințific și cultural, în spiritul stimei și respectului reciproc, în interesul popoarelor române și poloneze, al cauzelor socialismului, independenței, păcii, securității și cooperării internaționale.

Intrevederea s-a desfășurat într-o atmosferă caldă, tovarășească.

La invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, astăzi sosește în țara noastră tovarășul Samora Moises Machel, președintele Republicii Populare Mozambic

BUN VENIT ÎNALTULUI OASPETE!

La invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, tovarășul Samora Moises Machel, președintele Partidului FRELIMO, președintele Republicii Populare Mozambic, sosește astăzi într-o vizită oficială de prietenie în țara noastră.

Tovarășul Samora Moises Machel s-a născut la 29 septembrie 1933, în satul Xilembene, din provincia Gaza, într-o familie de țărani cu tradiții de luptă anticolonialistă. Spre sfîrșitul anilor '50, după absolvirea cursurilor primare și secundare și se încadrează în lupta pentru împlinirea aspirațiilor de libertate ale poporului său. Se alătură, în 1962, Frontului de Eliberare Națională a Mozambicului (FRELIMO), conducătorul luptei armate împotriva colonialismului portughez, iar în perioada următoare participă direct la lupta împotriva trupelor coloniale, la parte la organizarea politică și militară a cadrelor revoluției mozambicane. În 1966, Samora Moises Machel devine membru al Comitetului Central al FRELIMO și este desemnat secretar al Departamentului Apărării al acestei organizații. Sub conducerea sa se organizează Forțele Populare de Eliberare a Mozambicului și se inițiază procesul de transformări politice, economice și sociale în zonele eliberate și semieliberate.

În aprilie 1969, tovarășul Samora Moises Machel devine membru al Consiliului Prezidențial, creat de cea de-a treia sesiune a Comitetului Central al FRELIMO. La plenara Comitetului Central din 1970 este ales președinte al FRELIMO. Sub conducerea FRELIMO, în frunte cu tovarășul Samora Moises Machel, lupta de eliberare națională se intensifică și se transformă în revoluție democratică și populară. Regimul colonialist-imperialist se prăbușește în 1974, iar țara proclamă independența națională a Mozambicului.

În februarie 1977, la cel de-al III-lea Congres, FRELIMO devine partid de avangardă al clasei muncitorești și țărânilor mozambicane, iar Samora Moises Machel este ales președinte al partidului.

România socialistă, care urmărește

cu simpatie realizările poporului prieten mozambican, și-a manifestat deplina solidaritate cu lupta sa pentru abolirea dominației coloniale, iar apoi față de aspirațiile poporului acestor țări de consolidare a independenței sale, față de eforturile sale privind

cu simpatie realizările poporului prieten mozambican, și-a manifestat deplina solidaritate cu lupta sa pentru abolirea dominației coloniale, iar apoi față de aspirațiile poporului acestor țări de consolidare a independenței sale, față de eforturile sale privind

cu simpatie realizările poporului prieten mozambican, și-a manifestat deplina solidaritate cu lupta sa pentru abolirea dominației coloniale, iar apoi față de aspirațiile poporului acestor țări de consolidare a independenței sale, față de eforturile sale privind

cu simpatie realizările poporului prieten mozambican, și-a manifestat deplina solidaritate cu lupta sa pentru abolirea dominației coloniale, iar apoi față de aspirațiile poporului acestor țări de consolidare a independenței sale, față de eforturile sale privind

cu simpatie realizările poporului prieten mozambican, și-a manifestat deplina solidaritate cu lupta sa pentru abolirea dominației coloniale, iar apoi față de aspirațiile poporului acestor țări de consolidare a independenței sale, față de eforturile sale privind

cu simpatie realizările poporului prieten mozambican, și-a manifestat deplina solidaritate cu lupta sa pentru abolirea dominației coloniale, iar apoi față de aspirațiile poporului acestor țări de consolidare a independenței sale, față de eforturile sale privind

Socialiste România, împreună cu tovarășa Elena Ceaușescu. Cu acest prilej a fost semnat Tratatul de prietenie și cooperare între Republica Socialistă România și Republica Populară Mozambic. La încheierea dialogului la nivel înalt de la Madrid, tovarășul Nicolae Ceaușescu sublinia: „Dorim ca relațiile dintre partidele noastre, dintre România și Mozambic să exprime solidaritatea militantă atât în construcția socialismului, cât și în lupta împotriva imperialismului și colonialismului, pentru o politică de egalitate, de independență, de destindere și pace. Dorim ca solidaritatea și colaborarea noastră să devină o expresie concretă a acestor principii”.

La rîndul său, tovarășul Samora Moises Machel, arătînd că în persoana președintelui Nicolae Ceaușescu întregul Mozambic salută pe „tovarășul de arme, prieten al poporului mozambican, conducător revoluționar al unei țări surorii”, releva că vizita sa este „un moment de mare însemnătate, menit să ducă la întărirea legăturilor de prietenie, a raporturilor frățești între partidele și popoarele noastre”.

Cele două țări, preocupate de găsirea de soluții problemelor fundamentale ale lumii de azi, soluții care să corespundă intereselor păcii, securității și progresului tuturor statelor, își întemeiază relațiile pe principiile

respectării independenței și suveranității naționale, ale neamestecului în treburile interne, egalității în drepturi și avantajului reciproc.

Convins că vizita înaltului oaspete mozambican în țara noastră și noul dialog la nivel înalt ce va avea loc pe pămîntul românesc se vor înscrie ca o contribuție importantă la adîncirea bunelor relații statornicie între cele două țări și, totodată, la cauza păcii și colaborării internaționale, poporul român îl întâmpină pe președintele Samora Moises Machel cu sentimente de deosebită stimă și prietenie, adresîndu-i tradiționalul salut de „Bun venit în România socialistă!”

Astăzi, în jurul orei 11.30, posturile de radio și televiziune vor transmite direct ceremonia sosirii tovarășului Samora Moises Machel, președintele Partidului FRELIMO, președintele Republicii Populare Mozambic, care, la invitația tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, va efectua o vizită oficială de prietenie în țara noastră.

HOTĂRÎREA

Congresului al II-lea al consiliilor populare județene și al președinților consiliilor populare municipale, orașenești și comunale

Congresul adoptă expunerea de o excepțională însemnătate teoretică și practică prezentată de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Republicii Socialiste România, ca program al întregii activități viitoare a consiliilor populare județene, municipale, orașenești și comunale, a organelor administrației de stat, a tuturor deputaților, a întregului nostru popor, în vederea îndeplinirii istoricelor hotărâri ale Congresului al XII-lea al Partidului Comunist Român, a planurilor de dezvoltare economic-socială a României socialiste în profil teritorial, adîncirii democrației socialiste și participării largi a maselor la viața socială, la conducerea societății.

CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. 1)

sigur a faptului că hotărârile adoptate de Congresul al XII-lea, Programul partidului, problemele dezbătute în conferințe, în Congres, tot ceea ce cetățenii au ridicat cu prilejul acestor din pri-

măvara acestui an și corespunde necesităților dezvoltării societății noastre, vor fi îndeplinite în bune condiții, că se vor întări și mai mult unitatea și coeziunea întregii noastre națiuni în cadrul Frontului Democratice și Unității Socialiste, sub conducerea Partidului Comunist Ro-

mân — forța politică conducătoare a societății noastre socialiste, garanția bunăstării poporului, a independenței și suveranității patriei! (Aplauze și urale îndelungate; se scandează puternic: „Ceaușescu — P.C.R.”)

NOUL PLAN CINCINAL — ETAPĂ IMPORTANTĂ ÎN CONSOLIDAREA ȘI DEZVOLTAREA PE UN PLAN SUPERIOR A MARILOR VICTORII DOBÎNDITE PÎNĂ ACUM

Dragi tovarăși și prieteni,

În conformitate cu hotărârile Congresului al XII-lea al partidului, obiectivul fundamental al cincinalului 1981—1985 este continuarea pe un plan superior a îndeplinirii Programului partidului, creșterea și modernizarea forțelor de producție, pe baza afirmării cu putere a revoluției tehnico-științifice în toate ramurile, realizarea unei noi calități în toate domeniile de activitate. Trebuie să avem în vedere faptul că în deceniul 1970—1980 am acționat pe un front deosebit de larg, asigurând o înaintare și o puternică dezvoltare în toate domeniile. Expunându-mă în termeni militari, așa puteam spune că, în această perioadă, obținând victorii hotărâtoare, am parcurs distanțe mari, cu caracter strategic; acum este necesar să acționăm pentru consolidarea cuceririlor și victoriilor realizate. Să consolidăm acest spațiu uriaș care ne desparte de perioada din trecut — mă refer la dezvoltarea economico-socială. Am mers înainte; dacă ne-am compara cu forța României din trecut, putem spune că aceasta este astăzi de câteva ori mai mare, România este astăzi deosebit de înaintată, mai puternică. Dar este nevoie să consolidăm această înaintare, aceste cuceriri, pentru a crea condiții de a continua ofensiva pentru îndeplinirea Programului partidului, pentru victoria comunismului în România. (Aplauze și urale puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.”)

Pornind de la aceasta, Congresul al XII-lea al partidului a subliniat că trebuie să facem totul pentru a trece la o nouă calitate în întreaga viață economico-socială. Să punem accentul nu pe dezvoltarea extensivă, ci pe dezvoltarea intensivă a economiei naționale, pe valorificarea superioară a întregului nostru potențial material și uman, pentru a putea obține noi succese pe drumul înfloririi continue economico-sociale a României.

Pornind de la exigențele actualei etape de dezvoltare economico-socială a țării, partidul nostru a luat măsuri pentru întărirea și dezvoltarea mecanismului economic-financiar, bazat pe autoconducere și autogestiuune, pe creșterea rolului și răspunderii clasei muncitoare, a tuturor colectivelor de oameni ai muncii în buna administrare a întreprinderilor, în gospodărirea rațională cu maximum de randament a fondurilor materiale și financiare încredințate. Această măsură este deosebit de valabilă și pentru activitatea consiliilor populare.

Așa cum am menționat însă la constăturile din vara acestui an, unii tovarăși și unele colective — și trebuie să spun aici că și unele consilii populare — au înțeles din noul mecanism economico-financiar numai partea privitoare la posibilitatea de a cheltui mai ușor, fără a da prea multă socoteală de aceste cheltuieli. Ei n-au înțeles esențialul din noul mecanism economic — adică așezarea întregii noastre activități pe principiile autoconducerii și autogestiuunii, ale eficienței economice, gospodăriei cu grijă a fiecărui gram de material, a fiecărui ban. Ei nu au înțeles că aplicarea noului mecanism economic impune a gospodări cât mai eficient întreprinderile și toată economia națională, toate celelalte sectoare de activitate, a face să crească venitul național, avuția generală a țării, a demonstra în practică faptul că și în acest domeniu socialismul poate și va învinge capitalismul. (Aplauze puternice).

Viitorul cincinal trebuie să asigure dezvoltarea proporțională a industriei și agriculturii, a tuturor ramurilor economice, realizarea unui echilibru optim între toate sectoarele de activitate și, în același timp, continuarea politicii de amplasare rațională a forțelor de producție pe teritoriu, dezvoltarea rapidă a tuturor zonelor, apropierea județelor în ceea ce privește nivelul producției globale pe locuitor. Pe această cale urmează ca pînă în anul 1985 să se realizeze în fiecare județ o producție globală de cel puțin 70 mii lei pe locuitor.

Rolul hotărîtor în dezvoltarea economică a județelor revine și în viitor industriei. Dar va trebui să dăm o atenție mult mai mare decît pînă acum agriculturii, pentru care avem condiții în fiecare județ. Pe ansamblul țării, industria va întregi un ritm mediu anual de circa 9 la sută la producția netă și de circa 8 la sută la producția globală, iar în județele cu o producție pe locuitor mai redusă și care dispun de resurse și forță de muncă, se vor realiza indici superiori. Ca urmare, în 1985, în toate județele vom avea capacități pentru o producție industrială de peste 15 miliarde lei.

Consiliile populare, acționînd în spiritul autoconducerii muncitorești și autogestiuunii economico-financiare, trebuie să-și exercite deplin atribuțiile ce le revin în buna desfășurare a activității industriale, atît în unitățile republicane, cit și în cele de subordonare locală, în mica industrie, în mobilizarea maselor de oameni ai muncii la realizarea exemplară a planului, sporindu-și contribuția la soluționarea operativă a problemelor legate de funcționarea optimă a tuturor întreprinderilor.

O atenție deosebită trebuie acordată lărgirii bazei proprii de materii prime, intensificîndu-se activitatea de cercetare și valorificare a rezervelor de substanțe

minerale utile existente în toate zonele țării, inclusiv a minereurilor sărace sau situate în condiții mai greu de exploatat. Vor trebui depuse eforturi susținute pentru creșterea substanțială a producției de cărbune, sporirea gradului de recuperare a țițeiului din zăcăminte, lărgirea exploatării minereurilor de fier, plumb, zinc, cupru, mangan, metale rare, resurse bauxitice, substanțe nemetalifere.

Așa cum am mai subliniat, în domeniul energiei vom pune accentul pe utilizarea cărbunilor, valorificarea potențialului hidroenergetic, folosirea pe scară tot mai largă a noilor surse de energie, realizarea programului de centrale nucleare-electrice, aplicarea unui regim sever de economisire a petrolului și gazelor, a tuturor formelor de combustibili și energie electrică.

O deosebită atenție trebuie să acordăm restructurării industriei, asigurînd realizarea unor produse de înaltă tehnicitate și calitate, cu un consum redus de energie și materii prime. Pe ansamblul industriei, în viitorul cincinal trebuie să realizăm o creștere de cel puțin 32—34 la sută a gradului de valorificare a materiilor prime și energiei.

Consiliile populare au datoria să-și intensifice preocuparea pentru recuperarea și valorificarea integrală a marilor resurse refolosibile existente în toate județele și localitățile țării. Prin activitatea de recuperare trebuie să asigurăm cel puțin 40—50 la sută din necesarul intern de fier, metale neferoase, fibre și fibre textile, uleiuri minerale și alte materii prime.

În general este necesar ca toate consiliile populare să acorde o atenție deosebită noilor surse de materii prime și energie. Aici s-a vorbit ceva despre aceasta. Consider că insuficient, pentru că în fiecare comună sînt posibilități să găsim o serie de materii prime și materiale pentru industrie, pentru construcții; nu există aproape comună care să nu-și poată dezvolta surse proprii de energie din biogaz, energia vîntului, apei, soarelui. Aici numai un singur județ a vorbit despre faptul că a pus în funcțiune cîteva microhidrocentrale electrice și intenționează să pună încă 60 sau 70. Practic, circa 30 din județele noastre, dacă nu mai multe, au condiții să facă zeci și sute de microhidrocentrale, prin folosirea cursurilor de apă existente. Iată de ce, tovarăși, problema surselor de materiale și energie trebuie să fie una din problemele principale ale activității tuturor consiliilor populare din fiecare localitate, de la comună pînă la județ. (Aplauze puternice).

Este necesar să se acorde mai multă atenție folosirii depline a capacităților existente în toate unitățile, creșterii gradului de utilizare a mașinilor și instalațiilor. De asemenea, se impune să se asigure o mai bună concurență și cooperare între uzine, între județe, în vederea soluționării problemelor privind buna aprovizionare tehnico-materială și desfășurarea în cele mai bune condiții a întregii activități de producție.

Se impune, de asemenea, măsuri deosebite pentru creșterea în ritm accentuat a productivității muncii, aplicarea hotărîrii a programelor de automatizare și mecanizare, reducerea la strictul necesar a personalului auxiliar și neproductiv și creșterea numărului personalului direct productiv, organizarea rațională a producției și a muncii, introducerea unei ordini și discipline ferme în toate unitățile. Consiliile populare, împreună cu ministerele și centralele, trebuie să asigure ca rezultatele obținute în acest an în perfecționarea organizării unor întreprinderi din fiecare ramură industrială să fie generalizate în toate sectoarele pînă la sfîrșitul semestrului I al anului viitor. Pe baza experienței din acest an, trebuie să obținem o reducere a personalului neproductiv în medie cu circa 30 la sută, iar în unele ramuri, pînă la 45—50 la sută. Aceasta înseamnă că și în celelalte ramuri, unde pînă acum s-au identificat posibilități mai reduse de diminuare a numărului personalului neproductiv, trebuie să continue eforturile în vederea reducerii forței de muncă neproductive și trecerii ei în sectoarele producției materiale. Este inadmisibil ca, în condițiile României, să ne plîngem de forță de muncă, să ne plîngem că nu putem realiza locuințele planificate și o serie de alte activități, datorită lipsei de forță de muncă! Nu lipsa de forță de muncă se pune astăzi în România! Avem încă suficientă, și problema este de a asigura buna folosire a forței de muncă, toate județele trebuind să acționeze cu toată hotărîrea în această direcție! (Aplauze puternice).

Răspunderi deosebite revin consiliilor populare în dezvoltarea industriei mici, a cărei producție trebuie să crească în mod substanțial. Proiectul de lege dezbătut și aprobat de Congres stabilește principiile dezvoltării în viitor a acestei activități. Este necesar să pornim de la faptul că actualmente această producție este foarte redusă, de numai 1.800 lei pe locuitor. Trebuie să ne propunem să ajungem într-o perioadă relativ scurtă la o producție pe locuitor de circa 5—6.000 lei. Aceasta ar da posibilitatea ca industria mică să-și îndeplinească rolul pe care noi l-am prevădum în legea care a fost dezbătută. Probabil că nu vom putea realiza acest obiectiv pînă în 1985, dar trebuie să facem totul pentru a dezlăcuți cit mai mult acest sector, astfel încît în 1990 să realizăm în fiecare județ

o producție la nivelul la care m-am referit.

Așa cum am menționat, avem posibilități în fiecare județ să dezvoltăm sursele de materii prime, să dezvoltăm prelucrarea acestora și pe această cale să asigurăm satisfacerea în mai bune condiții a necesităților oamenilor muncii. Să facem astfel încît mica industrie și serviciile să contribuie la creșterea mai rapidă a venitului național, a avuției generale a patriei și la ridicarea bunăstării generale a întregului nostru popor.

Organele locale au datoria de a urmări aplicarea neabătută, în toate unitățile, indiferent de subordonare, a principiilor noului mecanism economico-financiar, a autoconducerii muncitorești și autogestiuunii, intensificîndu-și preocuparea pentru reducerea costurilor de producție, îndeosebi a cheltuielilor materiale, realizarea unei activități rentabile, gospodărirea judicioasă a fondurilor materiale și financiare. Aveți în județe organe speciale de control financiar și organe financiare. Probabil va trebui să le uniflcăm, să fie mai bine sub controlul consiliilor populare și comitetelor județene de partid, astfel încît aceste organe județene financiare să-și îndeplinească rolul lor în sistemul financiar. (Vii aplauze).

Așa cum se subliniază în hotărârile Congresului al XII-lea al partidului, va trebui să acordăm o atenție deosebită dezvoltării agriculturii, realizării unei adevărate revoluții privind dezvoltarea bazei tehnico-materiale, buna organizare și creșterea producției agricole. Sînt cunoscute prevederile în acest domeniu. Recent, la constituirea care a avut loc cu unele cadre din agricultură, s-au discutat din nou pe larg măsurile ce trebuie luate în vederea îndeplinirii neabătute a prevederilor de creștere a producției agricole. Am dezbătut, de asemenea, aceste probleme pe larg în constituirea din vară; de aceea, nu vreau să mă opresc acum pe larg la aceste probleme. Doresc, totuși, să atrag atenția că trebuie să facem totul pentru realizarea programului de irigații, pentru folosirea în bune condiții a suprafețelor irigate și obținerea de producții corespunzătoare cheltuielilor și eforturilor pe care le facem.

În conformitate cu legea țării, consiliile populare au răspunderi deosebite în organizarea și controlul activității din agricultură, în desfășurarea la timp și în bune condiții a tuturor lucrărilor agricole. Trebuie să spun deschis că nu toate consiliile populare își îndeplinesc răspunderile ce li s-au încredințat. Este inadmisibil ca atunci cînd multe culturi stau pe cîmp, cînd unele produse se strică, să găsești bufetele pline, să găsești la primărie și în alte instituții zeci și zeci de oameni, în frunte cu primarul, în loc să se afle pe cîmp la strînsul recoltei sau la realizarea lucrărilor. Aceasta e valabil nu numai pentru comune, ci și pentru orașe și pentru județe.

Trebuie să înțelegem că buna desfășurare a lucrărilor agricole, strîngerea la timp și în bune condiții a recoltei sînt obligații pentru toți cei care lucrează în agricultură, pentru toți cei care locuiesc la sate. În această perioadă trebuie închis totul — nu numai școlile pentru a scoate copiii să lucreze — ci în primul rînd primăria, bufetele, toate instituțiile. (Aplauze îndelungate) — încît toată lumea să meargă la însămînțat sau strînsul recoltei. Acum fiind toamnă trebuie să meargă și la strînsul recoltei, și la însămînțări. Inclusiv cei ce se ocupă cu comerțul trebuie să fie pe cîmp și dea asistență și, dacă n-are ce face, să pună mina să strîngă recolta. (Vii aplauze).

Fiind la un Congres al consiliilor populare, trebuie să discutăm deschis lucrurile; nu are rost să spunem numai generalități. Avem multe realizări, dar avem și lipsuri — și trebuie să facem în așa fel încît activitatea consiliilor populare să răspundă cerințelor economiei, cerințelor întregului nostru popor. (Aplauze puternice; se scandează: „Ceaușescu și poporul!”)

Trebuie să asigurăm ca fiecare metru de pămînt să fie cultivat. Fiecare cetățean care deține pămînt, sub orice formă, chiar dacă a închiriat locuința și are în curte pămînt, trebuie să-l muncească! Consiliile populare trebuie să ia toate măsurile ca întreaga suprafață agricolă a țării — mă refer nu numai la terenul arabil, ci și la pomicultura, la pășuni și fînețe, întregul teren, chiar dacă el nu poate să dea decît iarbă — trebuie cultivat, trebuie să producă! Aceasta este principala obligație a consiliilor noastre populare! Acest pămînt este un bun al națiunii, al poporului și trebuie să producă maximum pentru satisfacerea necesităților poporului nostru. (Aplauze și urale îndelungate; se scandează: „Ceaușescu și poporul!”)

De asemenea, trebuie să asigurăm ca fiecare gospodărie, inclusiv în comunele cooperativizate, să crească animale. Este inadmisibil, tovarăși, ceea ce se întîmplă în unele județe agricole care asteptă să se repartizăm carne, lapte și brînzetură din București în fiecare județ sînt condiții minunate pentru producția agricolă — cereale, legumicultură, plante tehnice, creșterea animalelor —

(Continuare în pag. a III-a)

MARILE ÎNFĂPTUIRI ALE POPORULUI NOSTRU ÎN REALIZAREA PLANULUI CINCINAL 1976-1980, ÎN CONSTRUCȚIA SOCIETĂȚII SOCIALISTE ÎN ROMÂNIA

Dragi tovarăși și prieteni,

Congresul consiliilor populare are loc în condițiile cînd oamenii muncii din patria noastră, întregul popor își concentrează energiile în vederea încheierii cu succes a cincinalului 1976—1980, prima etapă de înfăptuire a Programului partidului de edificare a societății socialiste multilaterale dezvoltate în patria noastră. Realizările remarcabile dobîndite în acești ani au asigurat dezvoltarea impetuoașă a forțelor de producție, a ramurilor hotărâtoare ale economiei, creșterea susținută a avuției naționale și, pe această bază, ridicarea puternică a nivelului de trai material și spiritual al întregului nostru popor.

În industrie, volumul de producție prezăcut pe întregul cincinal se realizează cu

o anumită depășire — deși nu la nivelul pe care l-am fi dorit — asigurîndu-se un ritm mediu anual de circa 10 la sută, la limitele superioare ale Directivelor Congresului al XI-lea. S-a amplificat procesul de ridicare a nivelului tehnico și de înnoire a producției industriale prin extinderea tehnologiilor moderne de înalt randament și asimilarea de noi tipuri de mașini, utilaje, instalații, materiale și mărfuri de larg consum. O contribuție de seamă la progresul societății noastre aduce agricultura, producția globală a acestei ramuri fiind cu circa 30 la sută mai mare decît în perioada 1971—1975.

Ca rezultat al dezvoltării producției materiale și spirituale mai accentuate a eficienței economice, pe întregul cincinal se asigură un ritm anual al venitului național de 9 la sută, superior ritmului de

creștere a produsului social. Volumul de investiții — de circa 950 miliarde lei — depășește totalul fondurilor alocate în ultimele două cincinale. S-a amplificat activitatea de comerț exterior, realizîndu-se un ritm mediu anual de creștere de circa 17 la sută, în condițiile îmbunătățirii continue a cursului de revenire la export.

Înfăptuirea cu succes a prevederilor actualului cincinal a ridicat pe o treaptă superioară progresul economico-social al României. Acum, la trecerea într-o nouă etapă de dezvoltare a țării, este necesar să facem o succintă retrospectivă asupra schimbărilor care s-au produs în economia românească, în condițiile de viață ale poporului nostru în anii construcției socialiste. Toate acestea sînt reflectate grațior în următoarele date.

Principali indicatori ai dezvoltării economico-sociale a Republicii Socialiste România în perioada 1950—1980

| | 1950 | 1965 | 1980 | 1980 1950 |
|---|--------|--------|------------------|------------------|
| Populația — mil locuitori | 16 311 | 19 027 | 22 420 | 1,4 ori |
| Produsul social — miliarde lei | 83 | 344 | 1 317 | 15 ori |
| Venitul național — miliarde lei | 35 | 146 | 546 | 15 ori |
| Producția globală industrială — miliarde lei | 27,5 | 178,4 | 965 | 34 ori |
| — Energia electrică — miliarde kWh | 2 113 | 17 215 | 72 000 | 34 ori |
| — Cărbune net — mii tone | 3 224 | 10 291 | 46 100 | 14,3 ori |
| — Oțel — mii tone | 555 | 3 426 | 14 800 | 27 ori |
| — Tractoare — mii bucăți | 3,5 | 15,8 | 80 | 23 ori |
| — Fibre și fibre chimice — mii tone | 2,3 | 21 | 243,6 | 106 ori |
| — Ciment — mii tone | 1 125 | 5 583 | 17 800 | 16 ori |
| — Țesături — mil. mp. | 193 | 435 | 1 244 | 6,4 ori |
| — Încălțăminte — mii perechi | 11 212 | 42 566 | 116 700 | 10,4 ori |
| Producția globală agricolă — miliarde lei. | 32,4 | 62,5 | 147,7 — 157,2 | 3,8 — 4,1 ori |
| Investițiile totale în economie — miliarde lei | 6,3 | 47,0 | 232,9 | 36 ori |
| Fondurile fixe total — miliarde lei | 207 | 517 | 1 950 | 8,6 ori |
| Productivitatea muncii (calculată pe baza producției globale) în industrie — mil lei/persoană | 30,6 | 105,0 | 293,8 | 9,3 ori |
| Comerțul exterior — miliarde lei | 8,3 | 43,9 | 335,8 | 42 ori |
| Veniturile din retribuția muncii personalului muncitor — miliarde lei | 10,1 | 57,2 | 211,8 | 21 ori |

◆ Pentru indicatorii valorii creșterile s-au calculat în prețuri comparabile.

Toate aceste date oglindesc în modul cel mai convingător succesele uriașe înregistrate de poporul român pe calea construcției socialiste. Dacă ne-am referi la câteva date comparative cu unele țări dezvoltate, ar trebui, de asemenea, să arătăm că în toți acești 30 de ani venitul național pe locuitor a crescut în România într-un ritm de 8,4 la sută anual, în timp ce în Statele Unite acest ritm a fost de 2,1 la sută, în Canada de 2,6 la sută, în Italia de 3,8 la sută, în R. F. Germania de 4,4 la sută, în Franța de 3,8 la sută. Aceste date demonstrează că decalajul care despărțea România de țările dezvoltate s-a micșorat de 3—4 ori, deși trebuie să spunem că mai avem încă mult de făcut pentru a lichida acest decalaj. Semnificativă este și comparația la o serie de produse fizice de bază. Astfel, producția de energie electrică pe locuitor s-a dezvoltat în România de 23 de ori, în Statele Unite de 4 ori, Cehoslovacia realizează în 1950 de peste 5 ori mai multă energie pe locuitor, iar acum diferența a mai rămas de numai 20 la sută. Decalajul față de Polonia era de aproape 3 ori, iar în prezent s-a redus la circa 10 la sută. De asemenea, producția de energie electrică pe locuitor în Franța era de peste 6 ori mai mare decît în țara noastră, iar acum diferența a rămas de sub 40 la sută. În ce privește Italia, decalajul de peste 4 ori din 1950 s-a redus la sub 10 la sută.

Toate acestea demonstrează că și în domeniul acesta ne-am apropiat mult de o serie de țări dezvoltate. Mai elocvent este comparația la oțel, unde producția pe locuitor a crescut în România de 17 ori; în prezent realizăm o producție de oțel pe locuitor mai mare decît Statele Unite, Anglia, Italia, Franța și sîntem foarte aproape de R. F. Germania, numărîndu-ne printre primele țări din acest punct de vedere. Aceeasi situație este la ciment, țesături, unde, de asemenea, depășim producția pe locuitor din multe țări dezvoltate, precum și la o serie de alte produse.

M-am referit la toate aceste comparații pentru a sublinia faptul că eforturile făcute de poporul român în 30 de ani de construcție socialistă s-au materializat în crearea unei puternice avuții naționale, care a făcut ca țara noastră — în trecut o țară cu o economie înapoată — să înregistreze progrese uriașe, demonstrînd cu putere forța socialismului, capacitatea noi societăți, în care puterea aparține poporului însuși, în care clasa muncitoare are rolul conducător, faptul că poporul știe să conducă mai bine, să înfăptuiască mai bine dezvoltarea societății, să asigure progresul economic social. (Urale, aplauze, ovaii. Se scandează: „Ceaușescu și poporul!”)

Înfăptuirea consecventă a politicii de amplasare rațională a forțelor de producție pe teritoriul țării a determinat reducerea substanțială a decalajelor care existau în trecut în dezvoltarea economico-socială a teritoriului. Este semnificativ faptul că, pînă la sfîrșitul acestui an, economia națională va dispune de peste 180 mari platforme industriale cu profil complex, atît în județele cu tradiții industriale, cit și în județele mai puțin dezvoltate în trecut. Asigurarea punerii în funcțiune a obiectivelor economice în curs de realizare va permite ca, pînă la sfîrșitul cincinalului actual, toate județele să dispună de capacități pentru o producție industrială de cel puțin 10 miliarde lei. (Vii aplauze).

În acești ani au fost create noi localități urbane, numărul municipiilor și orașelor sporind de la 148 în 1950, la 365 în acest an, iar populația urbană ajungînd să reprezinte mai mult de jumătate din totalul locuitorilor țării. Satele au fost constituite în comune mai puternice, numărul acestora reducîndu-se de la 4 400 la 2 570, iar ca rezultat al reorganizării administrativ-teritoriale s-au creat condiții pentru dezvoltarea mai rapidă a tuturor localităților, pentru înflorirea întregii țări, pentru asigurarea unui nivel de

viață mai ridicat constructorilor socialismului din patria noastră.

Toate succesele obținute în dezvoltarea economico-socială a țării s-au reflectat nemijlocit în condițiile de muncă și viață ale tuturor oamenilor muncii, în ridicarea nivelului de bunăstare și civilizație al întregului nostru popor.

Trebuie să spunem la acest mare forum al consiliilor populare, al democrației noastre socialiste că toate aceste realizări sînt rodul muncii pline de abnegații, al clasei noastre muncitoare, tărînmii, intelectualității, a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a întregului nostru popor, care au înfăptuit și înfăptuiesc neabătut politica Partidului Comunist Român de făurire a socialismului, ce corespunde pe deplin intereselor vitale ale întregii noastre națiuni. (Aplauze și urale puternice; se scandează: „Ceaușescu și poporul!”)

La toate aceste mărețe înfăptuiri, consiliile populare, prin activitatea lor multilaterală, au adus o contribuție de seamă, demonstrînd prin practică, prin realitate, că servesc fără preget interesele cetățenilor din fiecare localitate, interesele patriei noastre socialiste. (Aplauze puternice, prelungite).

Pentru marile realizări dobîndite în anul actualului cincinal, în anii construcției socialiste în general, adresez cele mai calde felicitări minunatei noastre clase muncitoare, tărînmii, intelectualității, tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, care, într-o strînsă unitate, înfăptuiesc neabătut Programul partidului de edificare a societății socialiste multilaterale dezvoltate, asigurînd înaintarea fermă a României spre noi trepte de progres și civilizație. (Aplauze și urale puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu și poporul!”)

În mod deosebit doresc să adresez felicitări pentru activitatea depusă tuturor consiliilor populare, împreună cu urarea de a munci și mai bine în viitor. (Aplauze puternice, prelungite).

CU VÎNTAREA TOVARĂŞULUI NICOLAE CEAUŞESCU

(Urmare din pag. a II-a)

nu numai pentru satisfacerea necesităţilor proprii, dar şi pentru o contribuţie mult mai mare la fondul de stat, pentru a asigura necesarul către clasa muncitoare şi alte cerinţe ale economiei naţionale, inclusiv exportul. (VII aplauze).

Am făcut şi facem eforturi mari pentru a realiza programul de ridicare a bunăstării materiale. Voi reveni la aceasta, dar trebuie să înţelegem, tovarăşi, că pentru aceasta trebuie să producem şi trebuie să producem mult! Agricultură noastră nu şi-a spus încă pe deplin cuvântul. Putem uşor să obţinem 4.000—4.500 de kg grâu la hectar, 4.500—5.000 şi peste 5.000 de kg porumb la hectar în condiţii neirigate; putem să obţinem 30—35 mii de kg sfeclă la hectar în condiţii neirigate, cartofi — 25—30 mii kg şi altele. Trebuie să ne asezăm serios, să punem umărul — cum se spune în limbaj popular, nu prin vorbă, punind mâna pe tractor, pe sapă — dacă e nevoie, muncind pentru a smulge pământul tot ceea ce ne poate da. (Aplauze puternice).

Trebuie să dezvoltăm mult mai mult creşterea animalelor. M-am referit în vară la toate aceste măsuri, nu vreau să repet, dar trebuie să înţelegă tovarăşii din judeţe şi comune că, dacă nu vom realiza în fiecare localitate fermele necesare de reproducţie — atât pentru vaci, cât şi pentru ovine, dar mai cu seamă pentru porcine — nu vom soluţiona problema. Noi trebuie să realizăm ferme şi maternităţi speciale de creştere a porcinilor în fiecare comună, pentru a putea asigura purcele necesari realizării a cel puţin 5 milioane de porci în gospodăriile oamenilor muncii din sate. În asa fel vor putea să-şi satisfacă mai bine necesităţile proprii şi să vindă, totodată, o parte şi statului. Pornind de la aceasta trebuie revizuit şi stabilit programul fiecărui consiliu comunal, orăşenesc şi pe ansamblu al judeţelor. Este necesar să aplicăm ferm ceea ce am discutat mai de mult, ca fiecare judeţ să-şi asigure pe deplin necesarul de legume şi să livreze, în conformitate cu planul fondului central, ceea ce se stabileşte pe bază de contract. Sînt cunoscute prevederile în această privinţă. Avem o serie de realizări foarte bune. S-a demonstrat faptul că în toate judeţele se pot cultiva şi legume, şi cartofi, că putem — lucrînd bine —, în cele mai multe judeţe să obţinem două culturi pe an şi avem exemple şi cu trei culturi de legume într-un an, inclusiv cartofi. După strîngerea orzului şi grâului, în sud, putem însmînta cartofi şi scoate 15—20 tone la hectar. Există, deci, posibilitatea ca pe aceeaşi suprafaţă să soarim rapid, în cîţiva ani, producţia de cereale, de legume şi, pe această bază, de carne, ouă, lapte, lînă, asigurînd satisfacerea deplină a necesităţilor oamenilor muncii, ale întregului nostru popor şi să avem şi disponibilităţi. (Aplauze puternice).

Trebuie să luăm măsuri hotărîte pentru asigurarea bazei turajere. Avem 4 milioane şi 400 de mii de hectare de păşuni şi paşii, dar stringem foarte puţin de pe ele. S-au stabilit programe de măsuri, le cunoaşteţi, privind însmîntarea, reinsmîntarea. Realizarea în mod corespunzător a acestor programe va asigura baza furajeră necesară pentru întregul efectiv de animale, inclusiv ale populaţiei, şi trebuie să avem grijă de aceasta. Trebuie să pregătim temeinic şi să stringem paie, cocieni, celelalte furaje groşiere. E inadmisibil faptul că şi în anul acesta sînt încă paie pe cîmp, că în multe judeţe sau în multe comune nu s-a acţionat pentru strîngerea lor şi unele au mai fost îngropate sub pămînt. Trebuie să punem capăt cu hotărîre acestei nepăsări, acestei stări de lucruri inadmisibile în felul în care ne îngrijim de asigurarea bazei furajere pentru creşterea animalelor. (Aplauze prelungite).

Sînt multe probleme în agricultură. Avem forţa necesară, avem mecanizare, avem un număr mare de oameni ai muncii care lucrează permanent — mecanizatori, muncitori agricoli, ingineri şi tehnicieni — şi ceea ce am spus pentru primar şi alţi reprezentanţi ai organelor noastre din comună, este cu altă mai valabil pentru cei care lucrează în agricultură. Inginerul, tehnicianul trebuie să stea nu la sedul întreprinderii de stat sau al cooperativei, nu să-şi găsească de lucru întocmind statistici şi hîrtii, ci să se aple în cîmp, împreună cu mecanizatorii şi ţărani cooperatori, cu oamenii muncii, supraveghînd, îndrumînd şi participînd efectiv la efectuarea lucrărilor agricole. Cine a ales calea agriculturii, a ales calea muncii pentru a realiza produse agricole şi nu hîrtii, şi trebuie să se înţeleagă acest lucru! (Aplauze puternice).

Nu avem nevoie de nici un fel de hîrtie, de nici un fel de statistici care acoperă munca defectuoasă. Avem nevoie de producţie agricolă şi trebuie să apreciem pe inginer, pe tehnician, pe presedinte, pe director, pe mecanizator, pe fiecare, nu după vorbă, nu după cite hîrtii şi referate face, ci după ce producţie agricolă obţine în sectorul său de activitate.

Tocmai de aceea am stabilit să trecem întregul personal din agricultură pe principii economice, veniturile să fie legate de producţie, în acord global; în raport de producţia obţinută să aibă şi venitul! (Aplauze puternice).

Trebuie să vă spun, tovarăşi — nu am discutat cu nimeni, dar vă spun dumneavoastră, aici între noi — mă gândesc ca şi pentru primarii comunali şi poate şi pentru presedinţii judeţeni să condiţionăm retribuţia întreaga de realizarea producţiei agricole şi bunul mers al întregii activităţi. (Aplauze puternice).

Am încercat ceva, trebuie să vă spun, cu miniştrii. După un an au venit şi au spus să-1 mai păşum un an, că ne garantează că vor lucra mai bine. (Aplauze

puternice). Dar, am impresia că am greşit că am revenit, deoarece au lucrat mai bine atunci cînd ştiau că şi venitul lor este legat de realizarea activităţii în fiecare ramură pe care o conduc. (Aplauze puternice).

Cînd vorbim de noul mecanism economic, de aşezarea activităţii pe principii economice, apoi trebuie să înţelegem că aceasta presupune ca şi veniturile, nu numai ale muncitorilor, dar şi ale celor care au diferite funcţii în economie sau în statul nostru, să fie legate de rezultatele economice. Nu putem admite ca indiferent de ce se întîmplă, unii să primească retribuţia stabilită şi să spună, „merge treaba, nu merge, eu am asigurat cîştigul stabilit şi sînt sigur că la 2—3 ani statul are grijă să-1 majoreze cu 8, cu 10, cu 15 la sută”. Nu, în viitor o vom majora în măsura în care creşte şi producţia! (Aplauze puternice).

De asemenea, mulţi au înţeles, în legătură cu noul mecanism economic, că principalul trebuie să fie participarea la beneficii. S-a exprimat, chiar, cerinţa, nu de către muncitori, care lucrează în acord şi participă mai puţin la beneficii, ci tocmai de către cadrele de conducere şi aparatul funcţionăresc, ca indiferent de rezultatele producţiei, fondul de participare să rămîna acelaşi; pentru anul trecut au fost şi propuneri de a-1 majora. Or, trebuie să înţelegem că, introducînd fondul de participare, ne-am gîndit să asigurăm celor care lucrează bine posibilitatea de a obţine o retribuţie suplimentară, sub formă de participare la beneficii — pînă la 3 retribuţii lunare — dar aceasta cu condiţia realizării unei producţii suplimentare corespunzătoare. Iată de ce şi în agricultură, şi în industrie, şi în activitatea consiliilor populare, trebuie înţeles că participarea la beneficii presupune participarea la muncă, la buna gospodărire, la creşterea eficienţei economice. (Aplauze prelungite).

Aveţi răspunderi mari, tovarăşi, în toate domeniile. Legile, modificările care s-au adus în aceste zile măresc aceste răspunderi. Trebuie însă să le folosiţi în mod corespunzător, să vă asumaţi răspunderea şi, împreună cu toate colectivele, în strînsă legătură cu oamenii muncii din fiecare localitate, din fiecare instituţie, din întreprinderile noastre, să faceţi totul pentru a asigura realizarea în bune condiţii a autoconducerii muncitoreşti, pentru a face din fiecare consiliu popular un organ de înaltă răspundere civică, de apărător al intereselor fiecărui cetăţean din localitate, al dezvoltării şi înfloririi fiecărei localităţi. (VII aplauze).

În perioada următoare vom realiza un volum mare de investiţii. Am ajuns acum să avem fonduri fixe de aproape 2.000 miliarde lei. Vom investi încă circa 1.300 miliarde în cîincinalul următor. Trebuie să facem în asa fel încît fondurile fixe de care dispunem să lucreze la întreaga capacitate, să obţinem maximum din fiecare leu investit. Trebuie să luăm toate măsurile pentru reducerea puternică a cheltuielilor materiale, pentru reducerea cheltuielilor în construcţii-montaj, pentru a folosi mai puţin metal, ciment şi alte produse mari consumatoare de energie.

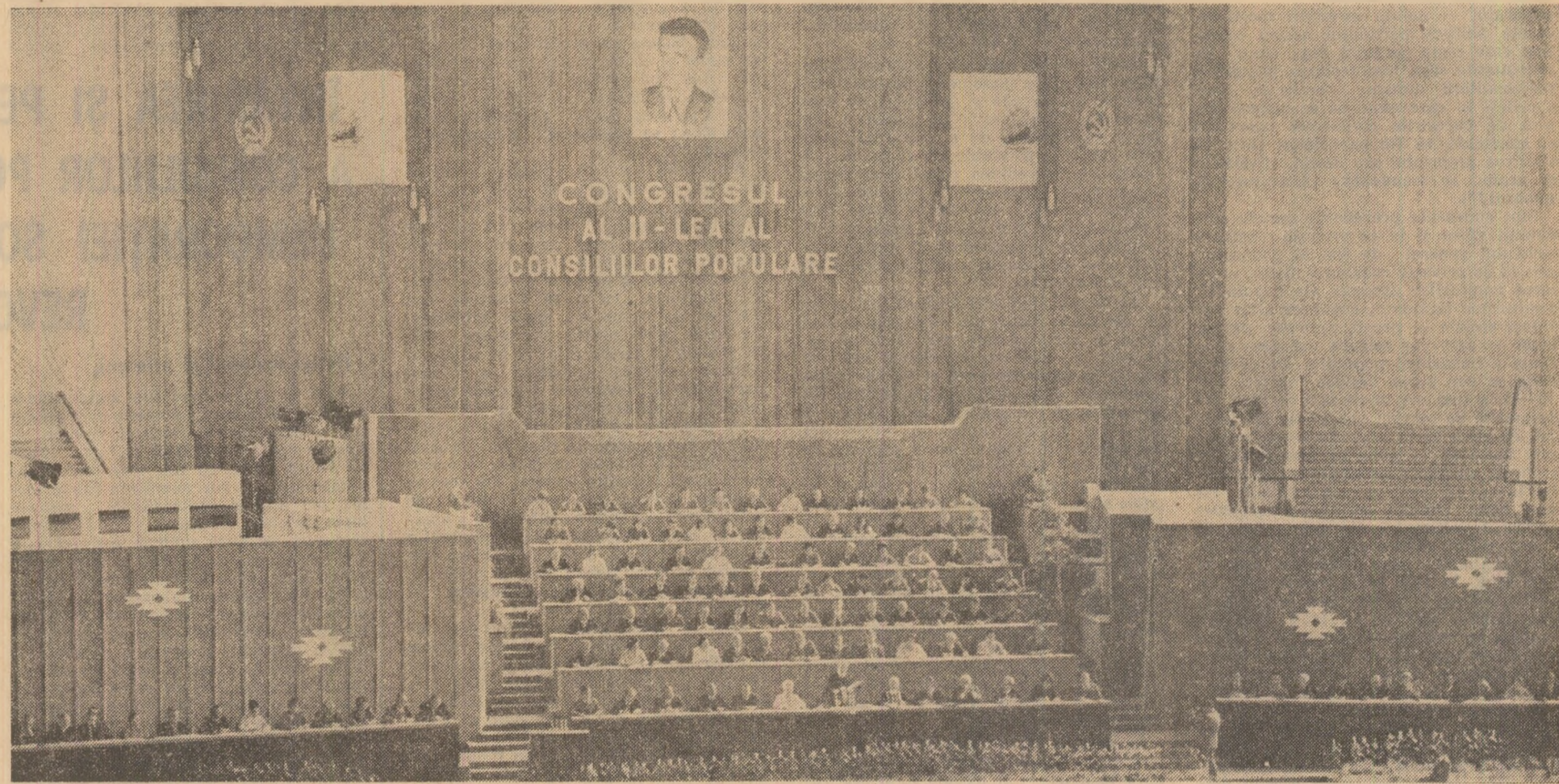
În privinţa aceasta, fiecare judeţ are răspunderi deosebite. Trebuie să facem totul pentru a aplica neabătut măsurile stabilite privind realizarea investiţiilor cu cheltuieli minime, pentru a nu mai începe noi investiţii pînă nu asigurăm intrarea în funcţiune a celor existente. Dealtfel, doresc să repet şi aici că, în cadrul Comitetului Politic Executiv, am hotărît de a nu mai începe nici o investiţie pînă nu terminăm ceea ce am început.

Am arătat că am înaintat pe un front larg, pe distanţe mari. Acum trebuie să terminăm lucrările, să consolidăm, să asigurăm ca noile obiective să producă, şi, numai după aceea, să trecem la noi construcţii. Avem suficiente forţe de producţie ca, lucrînd la întreaga capacitate, să putem să realizăm, aproape fără noi investiţii, producţia prevăzută pînă în 1985. Şi trebuie să facem totul în această privinţă! (Aplauze puternice, prelungite).

Vom mai avea, fără îndoială, de realizat o serie de obiective. Ele sînt reparate şi cunoscute în toate judeţele. Dar atrag foarte serios atenţia că nu vom putea face aceasta decît în măsura în care sînt puse în producţie şi lucrează la întreaga capacitate obiectivele existente. Aceasta este una din problemele esenţiale ale unei bune gospodării, ale aplicării mecanismului economico-financiar de care am vorbit!

O altă problemă, dragi tovarăşi, este aceea a comerţului nostru exterior. Am înregistrat creşteri mari ale volumului comerţului exterior, ale importurilor şi exporturilor. Am importat foarte mult; am importat o serie de utilaje pentru dotarea industriei noastre socialiste, importăm mari cantităţi de petrol, de mineu de fier, de cărbune cocsificabil; importăm piei şi altele; importăm cupru, plumb, zinc şi alte materii prime şi materiale. Toate acestea sînt necesare şi va trebui să le importăm şi în viitor pentru a asigura dezvoltarea în bune condiţii a economiei noastre naţionale. Dar trebuie să înţelegem că ele trebuie plătite, că trebuie să exportăm produse româneşti pentru a putea importa ceea ce avem nevoie.

În ce priveşte maşinile şi utilajele, am stabilit să punem ferm capăt importurilor nejustificate şi să mergem pe calea compensaţiilor, importînd numai de acolo unde vom putea vinde maşini şi utilaje româneşti în schimbul a ceea ce importăm. Iată de ce trebuie înţeles că este necesar ca întreprinderile noastre să se apuce serios să soluţioneze problemele în ţară. Să facem totul pentru a nu recurge la importuri decît atunci cînd sînt necesităţi absolute care nu pot fi



evitate. Dar şi aceste importuri nu vor mai putea fi făcute fără o aprobare prealabilă. Poate unii vor spune: cum se impacă aceasta cu autoconducerea şi autogestivitatea? Cred că aceasta este o parte componentă a autoconducerii şi autogestivităţii, tovarăşi. Nu putem admite ca fiecare să hotărască să importe maşini şi utilaje, cînd putem şi trebuie să soluţionăm aceste cerinţe în ţară. Nu putem decît pe plan naţional să hotărîm dacă mai dezvoltăm sau nu mai dezvoltăm un sector sau altul de activitate. Numai în acest cadru se va putea trece la dezvoltări, la noi importuri de utilaje. Dacă nu vom pune ordine şi disciplină în acest sector, ar putea apărea greutăţi mari în dezvoltarea economică, în aplicarea principiului autoconducerii şi autogestivităţii.

Este necesar, de asemenea, să acţionăm cu hotărîre pentru realizarea producţiei de export. Trebuie să facem totul în unităţile din fiecare judeţ, pentru realizarea producţiei de export în condiţii de calitate cit mai bună şi la timp, corespunzător contractelor. Să facem produse de înaltă calitate, în vederea valorificării superioare a materiilor prime, a muncii poporului nostru! Dispunem de unităţi industriale de înaltă tehnicitate în stare să rezolve în mod corespunzător aceste sarcini de care am vorbit. Trebuie să acţionăm în asa fel încît să reducem substanţial datoria externă pe care o avem pentru importurile de utilaje şi de materii prime. Să ajungem acolo, încît, într-un anumit număr de ani, să nu mai recurgem la credite. Creditele au devenit extrem de scumpe; ele au devenit, dealtfel, o formă aproape cămătărească, de îmbogăţire a unora pe seama celor mai săraci. Iată de ce, tovarăşi, fiind prea săraci trebuie să ne gîndim să nu mai luăm credite şi să ne soluţionăm problemele cu mijloacele noastre. (Aplauze puternice).

Va trebui să dezvoltăm larg colaborarea cu ţările membre ale C.A.E.R., participînd activ la realizarea programului complex, la cooperarea pe termen lung, să amplificăm, de asemenea, relaţiile cu toate ţările socialiste. În acelaşi timp, vom face totul pentru dezvoltarea colaborării şi cooperării economice cu ţările în curs de dezvoltare în formele noi, reciproc avantajoase. De asemenea, în condiţiile avantajului reciproc vom continua să extindem legăturile noastre economice cu ţările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, fără deosebire de orînduire socială. Ne pronunţăm ferm pentru eliminarea obstacolelor din comerţul internaţional, pentru aşezarea mai justă a preţurilor, a creditelor şi a altor relaţii internaţionale, inclusiv în domeniul tehnologiilor, pe principii de egalitate, de respect reciproc, care să ţină seama de necesităţile dezvoltării generale a tuturor naţiunilor lumii.

Avem deci şi în domeniul comerţului exterior un program exact, tovarăşi, şi trebuie, în fiecare judeţ, în fiecare localitate, să acţionăm în direcţia realizării sarcinilor prevăzute în planul de dezvoltare economic-socială.

Un rol tot mai important revine în întreaga noastră dezvoltare ştiinţei, care trebuie să-şi sporească aportul la perfecţionarea tuturor sectoarelor de activitate, la promovarea tehnologiilor avansate. De asemenea, trebuie să aplicăm neabătut prevederile legii cu privire la învăţămînt, să ridicăm nivelul pregătirii profesionale şi tehnice, să unim strîns învăţămîntul cu ştiinţa şi producţia, să ne creăm cadrele cu o înaltă calificare pentru toate sectoarele, în stare să soluţioneze orice problemă ce se ridică în activitatea multilaterală de construcţie a societăţii noastre socialiste.

Dispunem de tot ce este necesar în toate domeniile pentru aceasta şi doresc să exprim convingerea, de la această înaltă tribună, că oamenii muncii din toate sectoarele de activitate, ţărănimea, intelectualitatea, cercetarea, învăţămîntul, vor face totul pentru a-şi aduce contribuţia la înfăptuirea Programului partidului, a hotărîrilor Congresului al XII-lea al partidului. (Aplauze şi urale puternice, îndelungate).

CREŞTEREA NIVELULUI DE TRAI, MATERIAL ŞI SPIRITUAL AL POPORULUI, PROMOVAREA PRINCIPILOR ETICII ŞI ECHITĂŢII SOCIALISTE — SCOPUL SUPREM AL POLITICII PARTIDULUI ŞI STATULUI

În perioada 1976—1980 s-au obţinut succese importante în creşterea nivelului de trai al poporului. Prevederile cu privire la creşterea retribuţiei personalului muncitor şi veniturile ţărănimii s-au îndeplinit încă din 1978. Pe întregul cîincinal retribuţia reală creşte cu circa 30 la sută faţă de 19—20 la sută, prevăzută în Directivele Congresului al XI-lea, iar

veniturile reale ale ţărănimii cu 30 la sută faţă de 20—25 la sută. Totodată, veniturile obţinute de populaţie din fondurile sociale de consum sporesc cu peste 40 la sută. Corespunzător creşterii puterii de cumpărare a populaţiei, volumul desfacerii de mărfuri sporeşte cu 52 la sută. În cîincinalul actual se realizează din fondurile statului circa 800 mii de

apartamente cu îmbunătăţirile care s-au adus. Ca urmare a sporirii bogăţiei naţionale a ţării, în perioada 1950—1980 s-au obţinut realizări cu adevărat istorice în schimbarea condiţiilor de viaţă ale oamenilor muncii, în ridicarea bunăstării generale a poporului. Şi atel datele vorbesc poate mai mult decît orice.

Principali indicatori ai creşterii nivelului de trai în perioada 1950—1980

| | 1950 | 1965 | 1980 | 1980 — 1950 |
|---|-------|-------|-------|-------------------|
| — Retribuţia medie netă a personalului muncitor — lei lunar | 337 | 1 028 | 2 256 | 6,7 ori |
| — Retribuţia minimă — lei lunar | 161 | 613 | 1 425 | 8,8 ori |
| — Retribuţia reală — total personal % | 100 | 225,6 | 422,8 | 4,2 ori |
| — Veniturile nominale nete ale ţărănimii obţinute din munca în C.A.P. şi din gospodăriile personale, pe o persoană activă — lei lunar | 167 | 495 | 1 290 | 7,7 ori |
| — Veniturile obţinute de populaţie din fondurile sociale de consum — miliarde lei | 3,5 | 22,9 | 82,2 | 23 ori |
| — Veniturile obţinute de populaţie din fondurile sociale de consum ce revin în medie pe un locuitor — lei anual | 215 | 1 204 | 3 666 | 17 ori |
| — Desfacerile de mărfuri cu amănuntul prin comerţul socialist — miliarde lei | 12,1 | 63,7 | 214,9 | 16 ori |
| — Consumul mediu anual pe locuitor: | | | | |
| — carne şi produse din carne — kg. | 16,7 | 26,6 | 62 | 3,7 ori |
| — lapte şi produse din lapte (exclusiv untul) — litri | 107,6 | 105 | 200 | 1,9 ori |
| — grăsimi — total — kg. | 5,35 | 11,8 | 19 | 3,6 ori |
| — ouă — bucăţi | 59 | 115 | 270 | 4,6 ori |
| — zahăr şi produse din zahăr — kg. | 6,9 | 15 | 30 | 4,3 ori |
| — legume şi produse din legume — kg. | 65,6 | 75,3 | 160 | 2,4 ori |
| — fructe şi produse din fructe — kg. | 20,7 | 26,7 | 63 | 3 ori |
| — ţesături (inclusiv confecţii) mp. | 13,19 | 16,26 | 29 | 2,2 ori |
| — încălţăminte — total — perechi | 0,62 | 1,97 | 4 | 6,5 ori |
| — Prestările de servicii către populaţie — miliarde lei | 2,7 | 9,4 | 42,9 | 10 ori |
| — Locuinţe din fondurile statului — mii apartamente | | 370,3 | 1 614 | |

— Pentru indicatorii valorici creşterile s-au calculat în preţuri comparabile.

În însă se menţionează faptul că creşterea retribuţiei s-a realizat în condiţiile unui control strict al preţurilor care, în general, nu au depăşit în această perioadă un procent pe an. Pe întregul cîincinal actual, creşterea este de circa 8 la sută. Ca urmare, cu retribuţia din 1950 se puteau cumpăra 153 de bucăţi pline albe de 300 grame, iar acum se pot cumpăra

1 025 bucăţi pline; carne de porc, de exemplu, se puteau cumpăra 42 kg, iar acum se cumpără 90; pui de găină, 10 kg, iar acum 94, şi așa mai departe. Vom publica unele din aceste date pentru a demonstra că această creştere a retribuţiei este o creştere reală, că s-a mărit în mod corespunzător puterea de cumpă-

rare, exprimată în produse de interes general.

Toate acestea, tovarăşi, vorbesc de la sine şi demonstrează cu putere faptul că tot ceea ce realizăm în patria noastră este destinat dezvoltării generale a ţării, precum şi ridicării nivelului de trai al

(Continuare în pag. a IV-a)

CU VÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. a III-a)

poporului — esența societății socialiste, esența politicii partidului nostru comunist care pune pe primul plan omul cu necesitățile sale, manifestarea plină a personalității umane, realizarea unei societăți în care omul să se bucure din plin de cuceririle civilizației materiale și spirituale, să fie participant activ la făurirea propriului său destin. (Aplauze și urale; se scandează: „Ceaușescu și poporul!”)

Sînt cunoscute prevederile pentru cincinalul viitor și în ce privește creșterea nivelului general de trai al poporului, alți în ce privește retribuția medie, creșterea veniturilor generale ale populației, veniturilor țărânilor, creșterea celor veniturilor sociale — pensii, ajutoare pentru copii — care vor asigura ridicarea continuă a bunăstării poporului. Pe această bază se vor putea desface mărfuri cu 30—35 la sută mai mult față de 1980, iar prestările de servicii vor crește în cincinal cu circa 50 la sută. Sigur, un accent mai mare se va pune pe îmbunătățirea calității, structurilor serviciilor și produsele în așa fel încît să corespundă în cît mai bune condiții cerințelor constructorilor socialismului din patria noastră.

Am vorbit despre realizarea unui raport echitabil între veniturile mari și cele mici. În 1950 acest raport era de aproape 23 la 1, în 1965 de circa 10 la 1, actualmente este de 3,5 la 1. Deci am realizat un echilibru corespunzător între veniturile mari și mici în spiritul echității și dreptății sociale, pe calea creșterii mai accentuate și mai rapide a veniturilor mici, crescînd proporțional și corespunzător, însă în limitele acestui raport, și veniturile mai mari. Veniturile tuturor cetățenilor au crescut substanțial, dar, desigur, realizarea acestui diagnostic al acestui raport dintre veniturile mari și cele mici a necesitat o creștere foarte substanțială a veniturilor mici.

Dar, tovarăși, ca să nu mi se reproșeze că n-am spus pînă la capăt lucrurile, trebuie să declar aici că de fapt am redus veniturile unora, ale celor care câștigau prea mult, inclusiv dintre cadrele de conducere de partid și de stat. Am făcut aceasta în mod consistent, în spiritul principiilor echității socialiste pe care le-am adoptat la Congresul al XI-lea. Există la noi obiceiul cumului de funcții care există și acum, dar există și obiceiul cumului de retribuții sau de salarii, cum se numeau atunci, și, deci, unii luau două salarii pentru o singură muncă de fapt. Mai exista și obiceiul pentru multe funcții ca, pe lângă retribuție, să mai fie și un fond asazis de reprezentare, pe care ministrul, inclusiv șeful de stat, îl putea cheltui cum credeau, fără să dea socotă. Nu era prea mare, dar ceva chiar mai mare decît retribuția, cu cîteva mii. (Aplauze). Existau niște drepturi de indemnizații pentru diferite categorii care nu erau legate de muncă, inclusiv cele legate de deorații, dar erau și altele. De aceea, am spus că, de fapt, la unii am redus retribuția — și vreau să mărturisesc aici că au venit la mine unii tovarăși să-mi reproșeze că le-am redus cu 50 la sută veniturile, nivelul de trai și le-am spus acestor tovarăși: v-am redus prea puțin, mai este încă de undă să se reducă, pentru că nu este echitabil să trăiești cu atât de mult, mai bine decît alții! (Aplauze prelungite, aprobative).

Sigur, tovarăși, am adoptat aceste măsuri încă prin 1970, este mult de atunci! N-am vorbit nici la Congresul partidului despre aceasta, dar aici e un congres mai larg, al reprezentanților tuturor oamenilor muncii, și e bine să se cunoască de poporul nostru că, aplicînd principiile comunismului științific, am acționat și acționăm ferm ca acestora să li se supună toți cei care trăiesc în România, indiferent, de la președintele pînă la țărăn, pînă la muncitor, întrucît numai aceasta înseamnă comunism, numai această înseamnă echitate și dreptate socială. (Aplauze și urale îndelungate).

Desigur, noi înțelegem că trebuie să existe o diferențiere în retribuție, în raport de muncă și de calitate. Această diferențiere există și o vom păstra, dar ea trebuie să fie în spiritul principiilor comuniste, ale eticii, în raport cu muncă depusă și să nu depășească anumite limite, deoarece nu s-ar mai încadra în principiile socialiste și comuniste, ci în principiile care aparțin altei societăți pe care noi am lăsat-o pentru totdeauna în România. (Aplauze îndelungate).

Tocmai în acest spirit s-a adoptat și proiectul de lege pe care l-am discutat cu privire la faptul că în perioada cît dețin anumite funcții de partid și de stat, așa cum prevede legea, activiștii respectivi să nu poată să-și construiască locuința, tocmai pentru a evita diferite abuzuri, care din păcate, după cum știți, au avut loc într-un șir de județe. S-a întîmplat că unele cadre care au ocupat o funcție sau alta au putut să intervină pentru a-și realiza locuința care depășea necesarul, încălcînd totodată și unele norme și reguli financiare, obligatorii pentru toți cetățenii. Apărăm și principiile eticii și echității socialiste, dar aparăm de fapt și pe activiștii de partid care ar putea fi totuși înclinați să gîndească: „hai totuși să încercăm să ne soluționăm unele probleme”. Cred că este și în folosul socialismului, al poporului, dar și al activiștilor noștri pentru a le păstra demnitatea, cinstea, pentru a se bucura în continuare de încrederea poporului. (Aplauze prelungite).

Vom face totul, tovarăși, în spiritul principiilor socialismului științific, ale comunismului, să aplicăm neabătut aceste principii în construcția socialismului din țara noastră, să dezvoltăm sentimentul de demnitate, umanismul revoluționar, să sîdăm în rîndurile poporului, ale tineretului idealul de egalitate, de dreptate, de luptă pentru o societate în care omul să nu-i fie rusine să privească pe semenul său, să nu i se poată nîmănui spune: „iată, ai realizat cîștiguri fără muncă”. Vom asigura ca fiecare revoluționar, fiecare activist de partid și de stat, fiecare cetățean să poată fi retribuit în raport cu muncă lui, ca să poată să rămîna permanent un luptător revoluționar, care să nu fugă după învîturile și după venituri, ci să facă totul pentru

a servi poporul, pentru a servi cauza comunismului în România. (Aplauze și urale îndelungate; se scandează: „Ceaușescu — P.C.R.”)

Doresc să mă adresez Congresului, tuturor consilierilor populare comunale, orașenești, municipale și județene, de fapt întregului nostru activ de partid și de stat, comunistilor, de a face totuși încătrînt în întreaga activitate de zi cu zi, să justificăm încrederea clasei muncitoare, a poporului și să servim cu abnegație poporul nostru, în tot ceea ce facem. Este necesar multă atenție în fiecare județ, oraș și comună, privind nivelul de trai al poporului.

Am vizitat duminică în București o serie de piețe. Sigur, am constatat lucruri bune în aprovizionare, dar și unele deficiențe la care m-am referit, mai cu seamă în aprovizionarea și în distribuția produselor și a unităților comerciale. Nu în suficientă măsură s-a ținut seama că am creat de fapt orașe noi. Avem trei cartiere în București, fiecare aproape cu cîte 300 mii de locuitori, și n-am creat nici un spațiu corespunzător pentru legume și alte produse necesare bunei aprovizionări. Sînt o serie de magazine, dar nu satisfac și nu pot satisface numărul acesta mare al populației. După cîte știu și în alte localități există această situație. Trebuie să analizăm foarte serios ca, odată cu dezvoltarea cartierelor, să realizăm și spațiile corespunzătoare comerciale, de servicii și tot ce este necesar pentru ca oamenii muncii, toți locuitorii să găsească cît mai aproape toate cele ce au nevoie pentru viața de zi cu zi. (Aplauze prelungite).

În general, consiliile populare au răspunderi mari în ce privește întreaga aprovizionare — și trebuie să-și îndeplinească în mai bune condiții aceste răspunderi. La noi, se pare, că această problemă este puțin cam împărțită: de le-gume și fructe se ocupă un sector, iar comerțul interior se ocupă numai de un anumit grup de produse. Probabil că va trebui să aducem unele îmbunătățiri; dar, la județe cît puțin, de aceste probleme să se ocupe unul singur. Consiliul popular trebuie să controleze întreaga aprovizionare, indiferent de ce ministru aparține. El trebuie să cunoască și primească mărfurile de calitate, să răspundă și să organizeze ca aceste mărfuri să ajungă la cetățeni, la timp și în condiții bune; tot așa, și în alte domenii trebuie să ne ocupăm de tot ceea ce au nevoie cetățenii. (Aplauze puternice).

Subliniez încă o dată că trebuie să îmbunătățim radical activitatea de soluționare a problemelor ce privesc viața și condițiile de muncă ale cetățenilor. Sînt încă multe lucruri de îmbunătățit. S-au discutat aici despre acestea, sînt prevăzute măsuri în acest scop. Depinde însă foarte mult de activitatea fiecărui consiliu popular, de receptivitatea primarului, a președintelui, a membrilor birourilor executive, a comitetelor executive și a fiecărui deputat de a face în așa fel încît să soluționăm la timp și în bune condiții, în conformitate cu prevederile planului, toate problemele care privesc ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii. Trebuie și mai multă receptivitate la ceea ce ridică oamenii! Voi mai reveni însă la aceste probleme. Trebuie să se înțeleagă că toate consiliile noastre populare sînt alese de cetățeni, că ele sînt în slujba cetățenilor și trebuie să răspundă, să asculte și să soluționeze problemele cetățenilor! Aceasta este una din expresiile democrației noastre socialiste! Este, desigur, foarte importantă o conferință, și important Congresul. Acestea sînt o expresie foarte importantă a democrației; dar, poate, o expresie și mai importantă este felul în care discutăm și soluționăm problemele oamenilor. Dacă ne vom mulțumi numai să dezbaterem și să adoptăm hotărîri, și nu lucrăm cu oamenii, aceasta nu înseamnă că rezolvăm și acționăm în mod democratic. Trebuie să lucrăm cu oamenii, pentru oameni! Să facem totul ca întregul popor să sprijine activ consiliile noastre populare, întregul stat în faurirea socialismului și comunismului. (Aplauze și urale; se scandează: „Ceaușescu și poporul!”)

Dragi tovarăși și prieteni,

Toate mărețele realizări în făurirea noii orînduirii sociale sînt rezultatul muncii clasei muncitoare, țărânilor și intelectualității, a tuturor oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate. Tocmai alianța muncitorească și țărânească, unitatea cu toate categoriile sociale a constituit forța motrice a tuturor transformărilor înfăptuite în țara noastră. Am parcurs mai multe etape istorice, s-au produs puternice transformări în structura societății a țării, a crescut puternic clasa muncitoare, avem o țărînie, o intelectualitate nouă, s-au transformat și celelalte categorii sociale. Avem, am putea spune, o societate socialistă formată din clase și categorii sociale prietene, care, într-o unitate deplină, urmează neabătut și înfăptuiesc în viața politică partidului nostru comunist, edificînd societatea socialistă multilateral dezvoltată, asigurînd întărirea continuă a independenței și suveranității patriei noastre. (Aplauze și urale puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu și poporul!”)

Toate acestea demonstrează că putere justă și politică partidului nostru comunist, care aplică neabătut principiile generale ale socialismului științific, legitimitățile generale la condițiile concrete din țara noastră. Acum trebuie să spunem deschis, tovarăși, că fără realizarea unei economii unitare, socialiste nu am fi putut obține aceste mărețe realizări — atât în industrie, cît și în agricultură. Trebuie să fim pe deplin conștienți că edificarea socialismului poate fi înfăptuită numai în condițiile realizării proprietății întregului popor, sau cooperatiste, a proprietății socialiste asupra mijloacelor de producție. Nu se poate construi socialismul menținînd în economie națională un sector important capitalist.

Partidul nostru a acționat tocmai în spiritul principiilor comunismului științific înfăptuind o economie socialistă unitară, bazată pe proprietatea întregului popor și cooperatistă, care conlucrează strîns; pe această bază am realizat mărețele înfăptuirii cu care ne putem mîndri pe drept cuvînt! (Aplauze și urale puternice; se scandează: „Ceaușescu și poporul!”)

Am vorbit nu o dată despre faptul că în acest proces complex s-au comis și o serie de greșeli, denaturări. Am avut o serie de lipsuri, unele cu caracter obiectiv, altele însă care au însemnat abateri de la principiile socialismului și comunismului și pe care partidul nostru le-a înlăturat în toată hotărîrea. Am discutat de multe ori aceste probleme. Le repet acum pentru a înțelege bine că trebuie să facem totul și în viitor, în vederea aplicării neabătute a politicii partidului, a principiilor socialiste și comuniste în toate domeniile de activitate și să păstrăm neabătut principiile revoluționare comuniste, să păstrăm neabătut principiul că tot ceea ce facem să facem cu oamenii și pentru oameni. Tot ceea ce realizăm trebuie să asigure condiții de manifestare plină, multilaterală a omului, în condițiile înfăptuirii principiilor socialiste în viață, luptînd neabătut împotriva oricăror denaturări, de orice fel. (Aplauze. Se scandează: „Ceaușescu — P.C.R.”)

Este de înțeles pentru oricine care judecă în mod rațional că aceste mărețe realizări nu au putut înfăptui pe deplin decalajele care ne despărț de unele țări, dar trebuie să spun drept, că, probabil, nici nu trebuie să ne propunem să ajungem unele din aceste țări. Și de ce, dragii tovarăși? Pentru că în multe țări dezvoltate s-a realizat acest nivel în anumite condiții istorice, pe seama exploatarea și asuprirea a zeci de popoare. După cum este știut, însuși poporul român cîteva sute de ani a plătit triburi diferitelor imperii; mai cu seamă imperiului otoman. Mai bine de 70 de ani monopoliile imperialiste au luat din România zeci și zeci de miliarde de dolari. După unele calcule, cu mult peste 100 miliarde, de așa cum au luat de noi intru-cuprinsul globului. Tocmai pe baza asuprirea altor popoare au realizat unele state o dezvoltare puternică și nivelul pe care îl au astăzi. De ce să nu o spunem deschis, și astăzi își mențin acest nivel, în parte, și pe seama asuprirea, sub diferite forme, a celor săraci, a țărînilor în curs de dezvoltare. De aceea, am spus că nu ne vom propune niciodată să ajungem aceste țări, pentru că noi luptăm pentru a lichida cu desăvîrșire capitalismul, sub orice formă, exploatarea capitalistă și imperialistă sub orice formă! (Aplauze puternice).

Unii comentatori de peste graniță, mai cu seamă din Occident — unii probabil nu cunosc situația, dar alții sînt rîu intenționați — compară România tocmai cu țările care au jefuit la un moment dat poporul nostru și zeci și zeci de popoare, arătînd că nivelul lor de viață este mai ridicat. Este mai ridicat, dar spuneți adevărul, domnilor, și clasei muncitoare din țara noastră, că capitaliștii, imperialiștii din țările voastre au jefuit și jefuiesc și acum zeci de popoare și că este necesar ca și clasa muncitoare din țările respective să se ridice împotriva exploatarea altor popoare, pentru egalitatea deplină, pentru lichidarea asuprirea unui popor de către altul. (Aplauze și urale puternice; se scandează: „Ceaușescu — P.C.R.”)

Avem sentimente de bună prietenie față de popoarele din țările dezvoltate, dar nu putem să nu punem cu hotărîre problema realizării unor relații noi de egalitate și mai cu seamă să cerem celor socialismului, inclusiv socialismului din România, de a spune adevărul, de a înceta să mai falsifice realitatea, să mai inducă în eroare popoarele lor. Vreți să vedeți cum munceste un popor, cum a construit socialismul? Da, poporul nostru a muncit din greu, cu sudoare, dar nu pentru îmbogățirea altora, ci pentru propria lui bunăstare. În loc să vă îngrijii de felul cum muncim noi, ar fi mai bine să arătați cum au muncit și muncesc încă zecile de milioane de oameni din coloniile, pentru ca, capitaliștii din țările voastre să poată acumula miliarde. Fiecare bucată de piine, fiecare pas înainte pe care l-a făcut, poporul nostru l-a făcut prin trudă, prin muncă sa! De aceea pretuim socialismul, pentru că numai el ne-a dus la această înaintare uriașă într-o perioadă istorică scurtă! (Urale și aplauze puternice; se scandează: „Ceaușescu — P.C.R.”)

Doresc să repet și la acest Congres că tot ceea ce am înfăptuit este rezultatul muncii creatoare a oamenilor muncii, fără deosebire de naționalitate, a întregului nostru popor. Nimic nu am primit de-a gata și gratuit, nimic nu a picat din cer! Totul e rezultatul unei munci fără preget, eroice a poporului nostru, care, stăpîn pe destinele sale, și-a propus să lichideze în cel mai scurt timp istoric posibil inapoierea și să-și asigure o viață demnă, fericită, liberă, prin muncă sa, și nu pe spatele altora. (Aplauze, urale puternice; se scandează: „Ceaușescu — P.C.R.”)

Am lăsat pentru totdeauna exploatarea omului de către om, sub orice formă. Societatea pe care noi o edificăm este o societate a muncii, a omului care munceste pentru el însuși, muncă fiind unicul izvor al progresului, al fărîngerii vieții libere și fericite a poporului. De-alfel, după cum se spune — și cred că există mult adevăr în aceasta — însuși omul s-a dezvoltat și s-a transformat ca rezultat al muncii, atunci cînd a început să muncască, să gîndească, cînd și-a propus să se deosebească de alte animale — cum se spune uneori — să devină o ființă superioară, mai bună, să se deosebească de toate celelalte ființe prin aceea că respectă pe alți oameni, prin aceea că renunță la subjugare și la asuprire. (Aplauze).

Știm, și am spus-o nu o dată, mai avem multe de făcut, avem multe lipsuri, multe greutăți de învînat dar avem ferma convingere că numai pe calea socialismului și comunismului vom realiza visul de

aur al înaintașilor noștri care și-au dat viața pentru formarea poporului și națiunii, pentru cucerirea victoriei în lupta de eliberare socială și națională, pentru

ÎNTĂRIREA ȘI PERFECTIONAREA ACTIVITĂȚII STATULUI, A CONSILIILOR POPULARE, DEZVOLTAREA ȘI ADÎNCIREA DEMOCRAȚIEI SOCIALISTE, INTENSIFICAREA EDUCAȚIEI REVOLUȚIONARE A MASELOR

Dragi tovarăși și prieteni,

Știm că și în condițiile socialismului continuă să se mai manifeste contradicții sub diferite forme. Dealtfel, trebuie să fim pe deplin conștienți că, atîta timp cît există clase, cu atît mai mult clase antagoniste, se vor manifesta într-o formă sau alta și contradicțiile, inclusiv lupta de clasă. De aceea, rolul partidului comunist ca forță politică conducătoare a societății este de a sesiza la timp aceste contradicții, de a acționa pentru înlăturarea lor, pentru elaborarea măsurilor necesare dezvoltării armonioase a tuturor laturilor activității economico-sociale, pentru dispariția treptată a deosebirilor dintre diferite clase și categorii sociale, păstrînd permanent un strîns contact cu poporul, acționînd în strînsă legătură cu el, făcînd totul pentru participarea directă a clasei muncitoare la conducerea tuturor sectoarelor de activitate, a întregului nostru popor. Numai în aceste condiții pot fi evitate accentuarea unor contradicții și unele manifestări care pot fi determinate de aceasta. Putem spune că tocmai în acest spirit a acționat și acționează partidul nostru. Am făcut și facem totul pentru dezvoltarea continuă a cadrului organizatoric corespunzător participării largi a masei populare la conducerea statului. Am dezvoltat o largă democrație socialistă, am creat consiliile oamenilor muncii, am instituit consiliile naționale ale oamenilor muncii, agriculturii, culturii, învățămîntului, am creat acest Congres la care participăm astăzi și alte forme democratice care permit participarea directă a masei populare la dezbaterile și elaborarea politicii generale a partidului, a statului, la înfăptuirea acestei politici.

Trebuie să facem totul pentru a asigura funcționarea în cît mai bune condiții a acestui cadru, pentru perfecționarea lui, pentru a asigura ca în toate domeniile masele populare să fie participante active la tot ceea ce se hotărăște în desfășurarea și îndrumarea activității sub conducerea și îndrumarea consilierilor populare, desigur, a comitetelor de partid respective. Ele trebuie să acționeze întotdeauna pentru a asigura desfășurarea unei largi munci politico-educative de formare a omului nou, cu o înaltă conștiință, înarmat cu cele mai înaintate cuceriri ale cunoașterii umane din toate domeniile. Trebuie întotdeauna să punem la baza muncii noastre de educație concepția revoluționară materialist-dialectică și istorică, trebuie să desfășurăm o asemenea activitate încît fiecare om al muncii să poată, după orele de muncă, să găsească în activitatea culturală, sub diferite forme, posibilitatea și de a-și îmbogăți cunoștințele, ca și de divertisment. Așa cum am mai spus, trebuie să avem în vedere că tineretul nostru, dar și cei mai în vîrstă, mai vor să și danseze, să și joace. Și de acest lucru trebuie să ne îngrijim, tovarăși. Munca politică, cultural-educativă nu trebuie să se reducă la jocul pe scenă al unor echipe, ci să antreneze masele largi; întregul nostru tineret să fie și participant și beneficiar al activității cultural-educative. (Aplauze).

Avem Festivalul „Cîntarea României”. Trebuie să-i dăm o atenție mai mare. Trebuie ca acest festival să se desfășoare tot timpul și nu numai în perioada unor concursuri. Am avut în vedere ca acesta să creeze un cadru organizatoric în care masele de oameni ai muncii, tineretului nostru să poată participa activ și desfășura o largă activitate politică, educativă și culturală.

Pe drept cuvînt s-au adus critici foarte serioase acțiunii Radioteleviziunii, filmului și altor mijloace politico-educative. Sigur, avem o serie de rezultate bune, dar nu putem trece cu vederea că încă se mai prezintă multe filme și se desfășoară multe activități fără un conținut corespunzător, că încă la cinematografele noastre, dar chiar și la televiziune, sînt aduse filme care nu contribuie la educarea tineretului și poporului nostru în spiritul principiilor de care am vorbit; ale echității și dreptății. În multe din ele se preamărește tocmai inegalitatea, brutalitatea furtul, jaful. Ce avem nevoie de asemenea filme în țara noastră? Noi nu dorim să creăm oameni care să alege după învîturile. Dorim să formăm un om, care să fie om cu „O” mare, în sensul principiilor de dreptate și echitate, un om care să fie mîndru cu acest nume și care niciodată să nu se înjosească, să nu asuprească pe semenii săi! Or, multe filme care se dau la cinematografe și la televiziune nu servesc acestui scop.

Este timpul ca organele noastre de stat și de partid care se ocupă de aceste domenii să înțeleagă că poartă răspunderea organizării și desfășurării acestei activități, spre a răspunde pe deplin cerințelor poporului nostru — ale muncitorilor, țărînilor, intelectualilor! Noi nu avem nevoie să dăm filme numai pentru că sînt — poate — cîteva care spun că doare să vadă și ei ce se întîmplă în altă lume. Trebuie să dăm filme care să vorbească despre ceea ce a înfăptuit poporul nostru, despre trecutul său glorios, de luptă de peste 2000 de ani. Trebuie să dăm filme care să vorbească despre ce fac constructorii socialismului nostru de azi. Asemenea piese de teatru să dăm, asemenea cîntece trebuie să dăm și desigur asemenea poezii, ase-

triulm revoluției socialiste și pentru triumful socialismului. Vom realiza acest vis pentru că aceasta este o necesitate istorică și nimeni în lume nu poate împie-

ÎNTĂRIREA ȘI PERFECTIONAREA ACTIVITĂȚII STATULUI, A CONSILIILOR POPULARE, DEZVOLTAREA ȘI ADÎNCIREA DEMOCRAȚIEI SOCIALISTE, INTENSIFICAREA EDUCAȚIEI REVOLUȚIONARE A MASELOR

Vom dezvolta, de asemenea, colaborarea și cu armatele altor țări socialiste, ale altor țări prietene în spiritul acestor principii — al luptei pentru independență, pentru pace, pentru o lume mai dreaptă și mai bună! (Aplauze puternice, îndelungate).

După cum vedeți, tovarăși, consiliile populare au răspunderi foarte mari. În problemele justiției, procuraturii, activității de interne aveți, de asemenea, răspunderi mari. Toate aceste organe trebuie să raporteze în fața consilierilor populare și în fața oamenilor muncii cum își îndeplinesc îndatoririle. Organele noastre de stat sînt organe ale puterii oamenilor muncii și forța lor constă în unitatea și în colaborarea strînsă cu oamenii muncii. Ele servesc și vor trebui să servească întotdeauna poporul, cuceririle revoluționare, bunăstarea poporului, trebuie să aere avutului național, să aere avutului fiecărui cetățean, viața fiecărui cetățean, să aere principiile socialiste și comuniste, independența patriei noastre! (Aplauze și urale; se scandează: „Ceaușescu și poporul!”)

Consiliile populare au, de asemenea, răspunderi mari în domeniul învățămîntului, culturii — și dispun pentru aceasta de mijloace largi. Trebuie să se asigure un control și o îndrumare corespunzătoare a dezvoltării învățămîntului, la nivelul cerințelor construcției noastre socialiste, astfel ca întregul învățămînt să contribuie la educarea și formarea tinerilor generații în spirit revoluționar, al patriotismului socialist, în spiritul dragostei de muncă, al hotărîrii de a milita întotdeauna pentru socialism, pentru egalitate între popoare, pentru pace și colaborare, pentru a fi gata întotdeauna să apere cuceririle revoluționare și independența. (Aplauze puternice, îndelungate).

Trebuie să dezvoltăm o largă activitate cultural-artistică. Aveți cămine culturale, case de cultură, cluburi, teatre, cinematografe, alte instituții de cultură. Toate trebuie să-și desfășoare activitatea sub conducerea și îndrumarea consilierilor populare, desigur, a comitetelor de partid respective. Ele trebuie să acționeze întotdeauna pentru a asigura desfășurarea unei largi munci politico-educative de formare a omului nou, cu o înaltă conștiință, înarmat cu cele mai înaintate cuceriri ale cunoașterii umane din toate domeniile. Trebuie întotdeauna să punem la baza muncii noastre de educație concepția revoluționară materialist-dialectică și istorică, trebuie să desfășurăm o asemenea activitate încît fiecare om al muncii să poată, după orele de muncă, să găsească în activitatea culturală, sub diferite forme, posibilitatea și de a-și îmbogăți cunoștințele, ca și de divertisment. Așa cum am mai spus, trebuie să avem în vedere că tineretul nostru, dar și cei mai în vîrstă, mai vor să și danseze, să și joace. Și de acest lucru trebuie să ne îngrijim, tovarăși. Munca politică, cultural-educativă nu trebuie să se reducă la jocul pe scenă al unor echipe, ci să antreneze masele largi; întregul nostru tineret să fie și participant și beneficiar al activității cultural-educative. (Aplauze).

Avem Festivalul „Cîntarea României”. Trebuie să-i dăm o atenție mai mare. Trebuie ca acest festival să se desfășoare tot timpul și nu numai în perioada unor concursuri. Am avut în vedere ca acesta să creeze un cadru organizatoric în care masele de oameni ai muncii, tineretului nostru să poată participa activ și desfășura o largă activitate politică, educativă și culturală.

Pe drept cuvînt s-au adus critici foarte serioase acțiunii Radioteleviziunii, filmului și altor mijloace politico-educative. Sigur, avem o serie de rezultate bune, dar nu putem trece cu vederea că încă se mai prezintă multe filme și se desfășoară multe activități fără un conținut corespunzător, că încă la cinematografele noastre, dar chiar și la televiziune, sînt aduse filme care nu contribuie la educarea tineretului și poporului nostru în spiritul principiilor de care am vorbit; ale echității și dreptății. În multe din ele se preamărește tocmai inegalitatea, brutalitatea furtul, jaful. Ce avem nevoie de asemenea filme în țara noastră? Noi nu dorim să creăm oameni care să alege după învîturile. Dorim să formăm un om, care să fie om cu „O” mare, în sensul principiilor de dreptate și echitate, un om care să fie mîndru cu acest nume și care niciodată să nu se înjosească, să nu asuprească pe semenii săi! Or, multe filme care se dau la cinematografe și la televiziune nu servesc acestui scop.

Este timpul ca organele noastre de stat și de partid care se ocupă de aceste domenii să înțeleagă că poartă răspunderea organizării și desfășurării acestei activități, spre a răspunde pe deplin cerințelor poporului nostru — ale muncitorilor, țărînilor, intelectualilor! Noi nu avem nevoie să dăm filme numai pentru că sînt — poate — cîteva care spun că doare să vadă și ei ce se întîmplă în altă lume. Trebuie să dăm filme care să vorbească despre ceea ce a înfăptuit poporul nostru, despre trecutul său glorios, de luptă de peste 2000 de ani. Trebuie să dăm filme care să vorbească despre ce fac constructorii socialismului nostru de azi. Asemenea piese de teatru să dăm, asemenea cîntece trebuie să dăm și desigur asemenea poezii, ase-

dica poporul nostru, ca pe nici un alt popor, dealtfel, să faurească socialismul și comunismul. (Aplauze, se scandează: „Ceaușescu și poporul!”)

ÎNTĂRIREA ȘI PERFECTIONAREA ACTIVITĂȚII STATULUI, A CONSILIILOR POPULARE, DEZVOLTAREA ȘI ADÎNCIREA DEMOCRAȚIEI SOCIALISTE, INTENSIFICAREA EDUCAȚIEI REVOLUȚIONARE A MASELOR

menea literatură! Avem și literatură bună, avem și poezii bune; dar mai avem și unele poezii care te fac cîteodată să te întrebi pentru ce au fost scrise! (Animație).

Este adevărat că unii pot zice: acestea sînt scrise pentru niște oameni „elevați”, care nu se găsesc în rîndul muncitorilor. (Animație în sală). Desigur, eu nu am nimic împotriva dacă un poet vrea să scrie pentru o elită, așa-zisă, elevată, să scrie; dar nu înțeleg de ce să publicăm noi asemenea poezii, de ce să consumăm, hirtia cu ea? (Aplauze puternice).

Sînt unii care spun că poezia populară și patriotică nu are cele mai bune rime, că nu ține seama de niște forme estetice și că ar fi mai bine să renunțăm la ea și să facem o poezie mai inspirată, ruptă de problemele naționale, de problemele socialiste, inspirată din niștii ce visuri, din cer. Oare de asemenea poezii sau literatură avem nevoie? Nu, tovarăși! Desigur, asemenea lucrări sînt puține, dar fiind aici organele care răspund de această activitate, trebuie să discutăm și aceste probleme. Nu împiedicăm pe nimeni să scrie în ce fel vrea; dar noi nu putem însă încuraja și nu putem promova decît poezia și literatura, arta care militează pentru principiile socialiste și comuniste, pentru umanismul revoluționar, pentru egalitate și prietenie între oameni și popoare! (Aplauze puternice, îndelungate).

Oare nu există surse de inspirație în țara noastră? Intr-adevăr, bine a spus aici astăzi tovarășul Anghel că clasicii noștri s-au inspirat și au fost mari tocmai pentru că au scris despre poporul nostru, despre ceea ce a-și frîmțita în epoca respectivă. Și avem, intr-adevăr, opere literare, artistice minunate. Avem poezii minunate, care și astăzi inarpează. Cînd le citești simți că, într-adevăr, ele spun ceva, au un mesaj, constituie un îndemn de a sluji patria, poporul, de a face totul pentru libertatea și bunăstarea sa. De ce oare, unii — puțini la număr — spun că se pot inspira mai bine pe alte meridiane? Leonardo da Vinci spunea, legat tocmai de asta, că atunci cînd poți să bei apa din izvor, să nu mergi la ulcioi. Oare izvoarele mîntuitorilor noștri, limpezii, nu pot să-i adape și pe acestia care se uită la Occident? (Aplauze). Oare strămoșii și părinții lor nu din izvoarele acestea s-au adăpat cînd i-au făcut? Obligația lor este să bea din același izvor ca părinții, ca strămoșii lor, să nu fugă spre alte izvoare sau la ulcioare chiar dacă sînt poalete. (Aplauze prelungite). Numai o literatură care își trage seva din izvoarele poporului nostru, din forța și vitalitatea poporului nostru, din construcția socialismului va fi o literatură viabilă, va rămîne și va deveni o literatură cu adevărat clasică.

Este necesar să discutăm deschis aceste probleme. Desigur, la fiecare popor găsești lucruri bune și noi sîntem printre aceia care pretuim mult ceea ce au realizat și realizează alte popoare. Sîntem pentru schimbul de experiență, pentru a lua tot ce e mai bun din acestea; dar nu putem să admitem această concepție care constituie de fapt, o rămasă a societății burgheze pe care am lăsat-o — de a necosoci creația proprie, forța proprie a poporului și de a fugi întotdeauna spre alții. Literatura altora, oricît de bună ar fi, blîndește realitățile din țara respectivă. E bine s-o cunoaștem, dar inspirația noastră trebuie să fie poporul, realitatea noastră. De ce oare în multe filme, în loc să ne inspirăm din viața poporului, încep să apară manifestări ca acelea din filmele americane? Se fac la noi unele filme în care se urmărește tot dinadinsul ca cel puțin cîteva însă să fie împuse. Asemenea filme nu exprimă specificul dezvoltării istorice și al vieții poporului nostru, transpîndînd realități sau obiceiuri din alte părți ale lumii. Minciuni noștri alfel au educat acest popor, l-au făcut mai blînd, mai înțelegător, mai înțeleg, de fapt, în judecarea lucrurilor. De ce vrem noi să modificăm felul de a fi și a gîndi al poporului nostru? Ne e rusine cu el? Nu! El are un fel de a fi și de a gîndi care-i face cinste, tovarăși! (Aplauze puternice).

Fată de ce, eu rog comitetele județene de partid, consiliile populare, toate organele care se ocupă de cultură să ia mult mai în serios problemele activității politico-educative. Oare ritmul muzicii noastre în care au cîntat străbunii noștri, în care au trăit străbunii noștri, nu e bun? Nu sînt împotriva altei muzici, dar, de ce trebuie să modificăm muzica noastră după muzica străină și să nu o păstrăm, să nu o dezvoltăm în spiritul caracteristic poporului nostru, al domnelor noastre, al baladelor noastre? Sînt minunate și nu le găsești în multe locuri, tovarăși, tocmai pentru că sînt scrise și sînt creații unui popor care a trăit în luptă, prin muncă cîștită și nu a asuprit niciodată pe alții. (Aplauze prelungite).

Avem realizări minunate în acest domeniu. Noi înfăptuim în România principiile socialismului și în domeniul egalității între oamenii muncii de diferite naționalități. Felul în care am rezolvat noi problema națională, asigurînd deplină egalitate între toți cetățenii patriei noastre, fără deosebire de naționalitate, este un model de felul în care un partid (Continuare în pag. a V-a)

CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI NICOLAE CEAUȘESCU

(Urmare din pag. a IV-a)

comunist își îndeplinește îndatorirea sa și aplică principiile socializmului științific. (Aplauze și se scandează: „Ceaușescu — P.C.R.”)

Este necesar să acționăm cu mai multă fermitate încît toate organele Frontului Democratiei și Unității Socialiste, noua organizație a democrației și unității socialiste să desfășoare o activitate susținută în toate domeniile, inclusiv în domeniul muncii de formare a omului nou, constructor al socializmului, înarmat cu cele mai noi cuceriri ale științei și cu noștrii umani. În acest sens, trebuie să acționăm cu mai multă hotărîre toate consiliile noastre populare. În general, se impune îmbunătățirea stilului, a metodelor de muncă, imprimarea unui spirit mai revoluționar, mai militant în munca tuturor organelor noastre județene, orașenești și comunale. Vom reflecta, desigur, la propunerile exprimate aici de a face ca și prin denumire să impulsionăm acest spirit. Sigur, că adăugînd cuvîntul revoluționar, sau socialist, subliniem un anumit caracter; dar esențial, tovarăși, va fi nu atît cît vom mai adăuga consiliului popular cuvîntul revoluționar sau socialist — deși nu e ceva rău, sînt

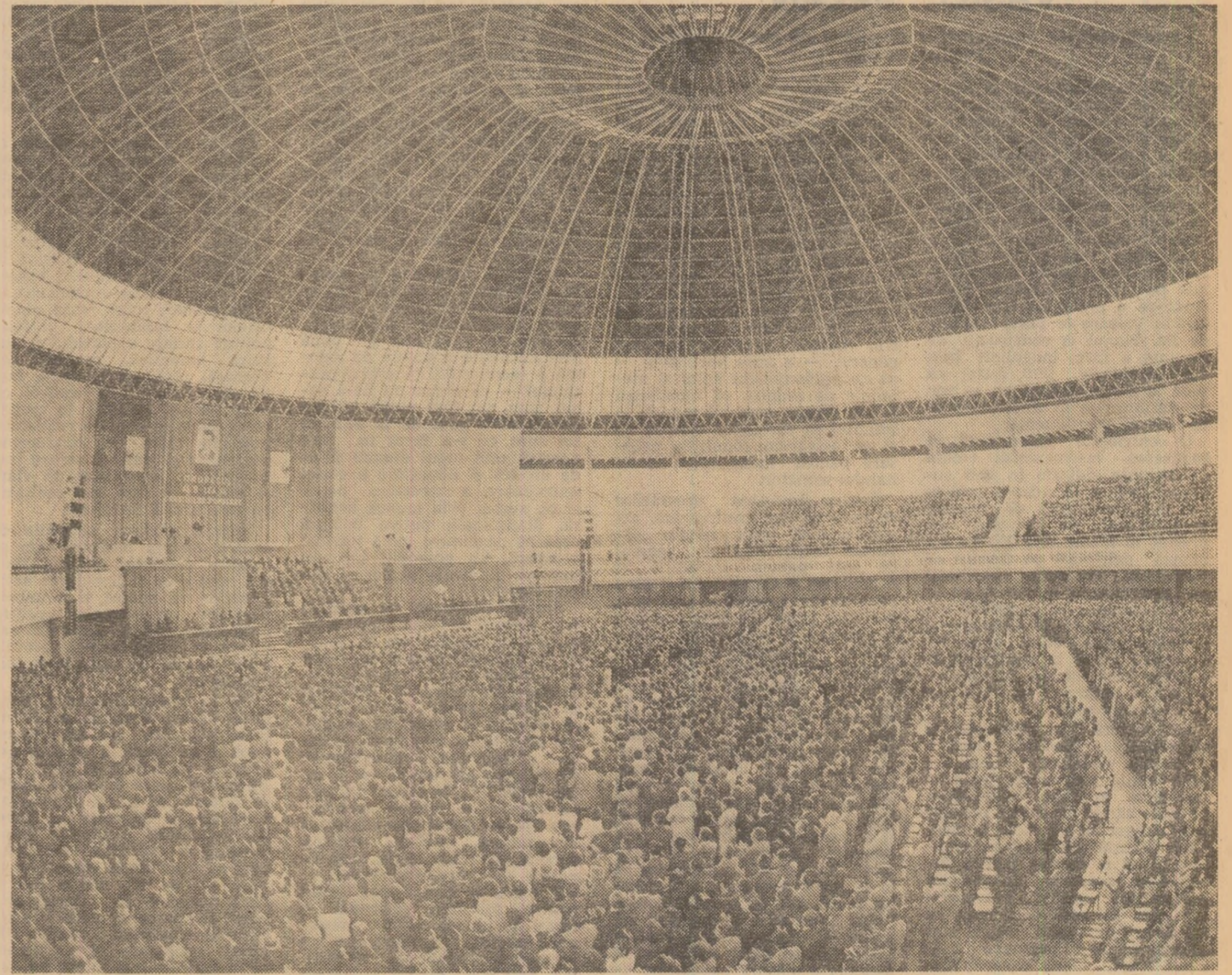
propuneri bune, le vom analiza — ci de a acționa în practică în spiritul principiilor socialiste, ca revoluționari. (Aplauze puternice).

Se impune deci ca și în munca organelor și organizațiilor de partid să se țină seama de necesitatea îmbunătățirii întregii activități a consiliilor populare. Desigur, nu am deloc în vedere un amestec și o tutelare a consiliilor populare, dar am în vedere că comitetele județene de partid, orașenești, comunale, municipale, organizațiile de partid trebuie să-și asume și să-și îndeplinească în mai bune condiții răspunderea pe care o au în societatea noastră, de conducere politică, nu administrativă, a întregii activități în toate domeniile.

Avem un partid puternic, tovarăși, dispunem astăzi de peste 3 milioane de membri, avem un puternic activ de partid; în toate consiliile populare și organele economice de stat lucrează mulți membri de partid. Acolo, în această activitate, în strînsă legătură cu clasa muncitoare, cu țărînimă, cu intelectualii, cu toți oamenii muncii, comunistii trebuie să acționeze pentru înfăptuirea politicii partidului, pentru unirea eforturilor întregului nostru popor într-un

singur șuvoi, să facă totul ca strîns uniți în cadrul Frontului Democratiei și Unității Socialiste, sub conducerea comunistilor să crească rolul și activitatea întregului nostru popor în fîurirea conștiință a socializmului și comunizmului. (Aplauze prelungite).

Am spus, nu o dată, doresc să repet și cu acest prilej, că îndeplinirea acestui rol politic conducător presupune îmbunătățirea activității fiecărui comunist, a fiecărei organizații de partid, a fiecărui comitet și organism de partid. Trebuie să nu uităm niciodată că partidul nostru, comunistii nu au și nu pot avea (el mai mare) decît servirea devotată a intereselor poporului, ale patriei noastre socialiste. Comunistii nu se deosebesc de ceilalți oameni ai muncii decît prin faptul că își asumă în fața poporului obligații și răspunderi mai mari în dezvoltarea societății, în transformarea ei revoluționară. Ei nu au și nu pot avea nici un fel de privilegiu, decît acela de a servi cu toate forțele lor patria, poporul, cauza socializmului și comunizmului în România, de a fi permanent în strînsă legătură cu poporul, lucrînd împreună cu el pentru binele întregului nostru popor. (Aplauze puternice).



POLITICA INTERNAȚIONALĂ A ROMÂNIEI DE COLABORARE, DESTINDERE, PACE ȘI INDEPENDENȚĂ NAȚIONALĂ

Dragi tovarăși și prieteni,

Acționînd ferm pentru înfăptuirea neabătută a socializmului în patria noastră, noi ne aducem, totodată, o contribuție de seamă la cauza socializmului, a păcii și colaborării internaționale. Știm că prestigiu socializmului în lume este nemijlocit legat de felul în care în fiecare țară, și pe ansamblu, se înfăptuiesc în viață principiile socializmului, se asigură afirmarea în lume a superiorității sale, în fiecare domeniu de activitate. Facem și vom face totul și în viitor în această direcție!

Este nevoie să acționăm — și vom acționa cu toată hotărîrea — pentru dezvoltarea neabătută a relațiilor noastre internaționale cu toate statele, fără deosebire de orînduire socială. Vom milita neabătut pentru o politică de pace, de destindere și independență națională, deoarece numai în asemenea condiții avem garanția înfăptuirii cu succes a socializmului în România, garanția dezvoltării economico-sociale a tuturor popoarelor lumii. (Aplauze puternice, îndelungate).

Punem neabătut în centrul activității noastre dezvoltarea relațiilor cu țările socialiste și, desigur, în primul rînd cu vecinii noștri. Știm că trebuie să facem totul pentru depășirea divergențelor existente între unele țări socialiste, pentru întărirea solidarității și unității acestora, convinși că numai astfel țările socialiste își vor putea aduce contribuția lor tot mai puternică la politica de pace, de destindere și independență. (Aplauze puternice, prelungite).

Dezvoltăm, de asemenea, larg relațiile noastre cu țările în curs de dezvoltare. Fiind noi înșine țară socialistă în curs de dezvoltare, sîntem hotărîți să facem totul pentru a întări solidaritatea cu aceste țări, pentru a acționa împreună, atît pentru o bună cooperare în vederea dezvoltării economico-sociale, cît și pentru a contribui la realizarea unei noi orîndiri economice internaționale, bazate pe echitate, care să pună capăt asuprișii și inegalității economice între națiuni. (Aplauze puternice, îndelungate).

Extindem, de asemenea, relațiile economice și politice cu țările capitaliste dezvoltate, cu toate statele lumii, în spiritul principiilor coexistenței pașnice. Punem ferm la baza tuturor relațiilor noastre internaționale principiile deplinei egalități în drepturi, respectului independenței și suveranității naționale, neamestecului în treburile interne, renunțării la forță și la amenințarea cu forța. Considerăm că trebuie realizate asemenea relații internaționale în care să fie respectat dreptul fiecărui popor la dezvoltare liberă, așa cum o dorește, fără

nici un amestec din afară! (Aplauze și urale puternice; se scandează: „Ceaușescu — pace!”)

În viața internațională au apărut probleme complexe, s-a ajuns la o încordare extrem de gravă. De aceea, România s-a pronunțat și se pronunță cu hotărîre pentru soluționarea politică a tuturor problemelor litigioase, pentru a se face totul în direcția relăurii și dezvoltării politice de destindere, pentru pace și colaborare între toate națiunile lumii. În mod deosebit, considerăm că trebuie făcut totul pentru reglementarea pe cale politică, prin tratative, a problemelor din Orientul Mijlociu, pentru o pace globală care să ducă la retragerea Israelului din teritoriile arabe ocupate în 1967, pentru soluționarea problemei poporului palestinian, inclusiv prin constituirea unui stat palestinian independent, precum și a asigurării independenței tuturor statelor din zonă. Este timpul să se înțeleagă că trebuie făcut totul pentru ca în această zonă — care este destul de aproape de Europa, deci și de țara noastră — să se instauraze pacea, să se pună capăt oricăror măsuri care pot duce la un nou război, cu consecințe foarte grave. România este ferm hotărîată să facă totul pentru a-și aduce contribuția la o pace globală, dreaptă și trainică în această zonă, în general la realizarea unor soluții politice pentru toate problemele litigioase, sporindu-și astfel aportul său la cauza păcii, destinderii și colabiorării. (Aplauze puternice).

Este cunoscut faptul că, în acest an, cheltuielile militare au ajuns la 500 de miliarde de dolari, că s-a dezvoltat continuu cursa înarmărilor, că se acumulează noi armamente — inclusiv nucleare — de distrugere a civilizației și omeniilor. De aceea, este necesar să se acționeze cu toată hotărîrea pentru a se pune capăt cursului înarmărilor, pentru trecerea la dezarmare și, în primul rînd, la dezarmarea nucleară. România a prezentat o serie de propuneri în această privință. Considerăm că o reducere numai cu 10 la sută a cheltuielilor militare în momentul de față ar disponibiliza sume uriașe atît pentru soluționarea unor probleme din fiecare țară, cît și pentru ajutorarea țărilor în curs de dezvoltare. Trebuie să spunem un NU hotărît cursului înarmărilor, trebuie să facem totul pentru ca popoarele să-și asume răspunderea pentru oprirea cursului înarmărilor. Stă în puterea lor și dispun de forța necesară pentru a determina guvernele să țină seama de interesele omeniilor. Să facem totul ca minunatele cuceriri ale civilizației să servească progresului, bunăstării și să lichidăm pentru totdeauna războiul din viața omeniilor. Acesta a fost și este unul

din principiile de bază ale socializmului și comunizmului. (Aplauze puternice, urale; se scandează: „Ceaușescu — pace!”)

M-am referit mai întîi la aceste probleme pentru că ele sînt strîns legate și influențează nemijlocit situația din Europa. România, ca și alte state europene, este profund preocupată de faptul că tocmai în Europa s-au acumulat cele mai mari mijloace de distrugere în masă, că s-a hotărît amplasarea aici de noi rachete, ceea ce mărește pericolul de distrugere și nesecuritate. De aceea, considerăm că trebuie să facem totul pentru a opri acest curs periculos și sprijinim pe deplin propunerile Uniunii Sovietice în vederea începerii tratatelor legate de oprirea amplasării și dezvoltării de noi rachete nucleare în Europa. Este în interesul tuturor popoarelor de a nu mai admite în Europa noi rachete nucleare. Este în interesul popoarelor Europene, care vor fi primele victime ale unui război nuclear, să facă totul pentru eliminarea armelor nucleare în general din Europa și din întreaga lume. (Aplauze puternice, urale).

Zilele acestea au început la Madrid lucrările pregătitoare ale reuniunii pentru securitate ce urmează să înceapă în noiembrie. Reprezentanții României au mers cu dorința fierbinte de a conlucra activ cu reprezentanții tuturor statelor în vederea realizării unei înțelegeri depline pentru desfășurarea cu rezultate cît mai bune a reuniunii din noiembrie. Sperăm că se va reuși să se ajungă la înțelegeri corespunzătoare asupra tuturor problemelor legate de pregătirea reuniunii, în așa fel încît reuniunea să înceapă la data prevăzută și să poată să obțină maximum de rezultate în direcția impulsării politicii de destindere, înfăptuirii documentelor semnate la Helsinki și mai cu seamă pentru trecerea la dezarmare, la dezașajare militară. În acest sens, România va milita neabătut pentru a se convoca, după Conferința de la Madrid, o conferință consacrată întăririi încrederii și dezarmării în Europa. Sperăm că popoarele europene vor înțelege că aceasta constituie o necesitate și vor acționa pentru convocarea acestei conferințe. De asemenea, ne pronunțăm ferm pentru continuitatea reuniunilor consacrate securității europene, deoarece sîntem conștienți că procesul instaurării unei securități și păcii trainice în Europa este de lungă durată. Ne-am oferit să găzduim următoarea reuniune în capitala patriei noastre, în București! (Aplauze și urale puternice; se scandează: „Ceaușescu — pace!”)

Acționăm ferm pentru dezvoltarea colaborării și cooperării în Balcani, ca par-

te integrantă a securității europene. Milităm pentru ca între toate țările din această zonă să se dezvolte largi relații atît bilaterale, cît și multilaterale, pentru soluționarea pe calea tratativilor a diferitelor probleme existente între țările balcanice, pentru cooperarea în cît mai multe domenii. Aceasta răspunde intereselor fiecărui popor, cauzei unei păci trainice în Balcani, a realizării unei regiuni fără armament nuclear, ci și cauzei destinderii și păcii în Europa și în întreaga lume. (Aplauze puternice, prelungite).

Știm că aceste probleme complexe ale vieții internaționale nu pot fi soluționate decît cu participarea activă a tuturor țărilor, indiferent de orînduire socială și de mărime. Ne pronunțăm în mod deosebit pentru participarea activă la viața internațională a țărilor mici și mijlocii, a țărilor nealiniate, a țărilor în curs de dezvoltare, care sînt vită interese să se găsească căile soluționării politice, democratice, pentru toate problemele care confruntă astăzi omeniia.

Sușținem ferm perfecționarea și creșterea rolului Organizației Națiunilor Unite, al altor organisme în viața internațională.

Ne pronunțăm neabătut pentru întărirea unității și colaborării dintre partidele comuniste și muncitorești, precum și cu partidele socialiste, social-democrate, cu mișcările de eliberare națională, altele partide și forțe democratice de pretutindeni, cu toate forțele antiimperiale, cu popoarele care se pronunță pentru o politică de destindere, de pace, de independență națională. Avem ferma convingere că unitatea acestor forțe uriașe este singura în stare să asigure soluționarea problemelor în interesul tuturor popoarelor, să elimine războiul, să asigure pacea întregii lumi! (Aplauze și urale puternice; se scandează îndelung: „Ceaușescu — pace!”)

Dragi tovarăși și prieteni,

Cel de-al doilea Congres al consiliilor populare a dezbătut problemele fundamentale stabilite de Congresul al XII-lea privind dezvoltarea României în viitorul cincinal 1981-1985. Avem o orientare clară, de largă perspectivă pentru desfășurarea activității economico-sociale.

„Toate județele și localitățile patriei noastre au în hotărîrea Congresului al XII-lea un program minunat de înflorire și dezvoltare. Hotărîtoare este acum munca pentru realizarea în viață a prevederilor Congresului al XII-lea al partidului. Să trecem la aplicarea în viață a tot ceea ce am discutat aici, să acționăm pentru perfecționarea activității și stilului de muncă, să facem astfel încît fiecare comună, fiecare oraș, fiecare județ să devină o unitate administrativă puternică din punct de vedere economic și social, care să aplice ferm principiile autoconducerii și autogestunii muncitorești! Să asigurăm ca fiecare cetățean să poată participa nemijlocit — în comună, în oraș, în județ — la soluționarea tuturor problemelor, iar în cadrul mai general, la dezbaterile și aprobarea tuturor problemelor privind dezvoltarea țării noastre, la elaborarea și înfăptuirea întregii politici de fîurire a socializmului și comunizmului în România. (Aplauze și urale puternice, îndelungate; se scandează: „Ceaușescu și poporul!”)

Avem tot ce ne trebuie pentru această! Avem un partid puternic, minunat, avem o unitate puternică în cadrul Frontului Democratiei și Unității Socialiste, avem organisme de stat puternice. Iată, aceste consilii populare în care sînt cuprinși 61.000 de activiști de partid și de stat, de reprezentanți ai tuturor categoriilor de cetățeni, reprezintă o forță puternică în stare să înfăptuiască orice, să răsfoare muntii cum se spune. Și, practic, tovarăși, după cum știți, în multe zone chiar răsturnăm muntii pentru a putea scoate bogățiile și asigura dezvoltarea țării noastre. Trebuie să asigurăm înaintarea în ritm și mai înalt patriei noastre, spre noi culmi de progres și civilizație prin munca, prin eforturile noastre! Să facem în așa fel încît socializmul pe care îl realizăm în România să corespundă pe deplin năzuințelor poporului nostru, să asigure manifestarea plenară a personalității națiunii noastre, a fiecărui cetățean! Acționînd în strînsă unitate, întărind necontenit unitatea, să asigurăm bunăstarea, independența și suveranitatea patriei noastre socialiste.

(Aplauze și urale îndelungate; se scandează: „Ceaușescu — P.C.R.”, „Ceaușescu și poporul!”)

Sînt pe deplin încredințat că toate consiliile populare — județene, municipale, orașenești și comunale — își vor face pe deplin datoria față de partid, față de popor, față de cauza socializmului și comunizmului! (Aplauze și urale îndelungate; se scandează: „Ceaușescu și poporul!”)

Cu această încredințare vă urez, dîm-neavoastră, tuturor deputaților consiliilor populare și tuturor oamenilor muncii fără deosebire de naționalitate, întregului nostru popor succes tot mai mari în activitatea viitoare pentru înflorirea patriei noastre socialiste, pentru pace, pentru independență, pentru a asigura o lume mai dreaptă și mai bună pe planeta noastră. (Aplauze și urale îndelungate; se scandează: „Ceaușescu — P.C.R.”)

Trăiască unitatea întregului nostru popor în cadrul Frontului Democratiei și Unității Socialiste! Trăiască și înflorirea necontenită Republicii Socialiste România! (Aplauze și urale îndelungate; se scandează: „Ceaușescu și poporul!”)

Trăiască unitatea țărilor socialiste, a mișcării comuniste și muncitorești și celelalte partide socialiste, social-democrate, cu mișcările de eliberare națională și forțele democratice și antiimperiale de pretutindeni! Trăiască lupta unită a popoarelor pentru pace, pentru destindere, pentru independență națională! (Aplauze și urale îndelungate; se scandează îndelung: „Ceaușescu — P.C.R.”, „Ceaușescu și poporul!” „Ceaușescu — pace!”. Într-o atmosferă de înaltă entuziasm, toți cei prezenți în marea sală a Congresului, în picioare, aclamă minute în sir pentru Partidul Comunist Român, pentru patria noastră socialistă, pentru secretarul general al partidului și președintele țării, tovarășul Nicolae Ceaușescu).

Vineri s-au încheiat în Capitală lucrările celui de-al II-lea Congres al consiliilor populare județene și al președinților consiliilor populare municipale, orașenești și comunale, larg și reprezentativ forum de lucru, care, prin caracterul dezbaterilor și prin hotărîrile pe care le-a adoptat, hotărîri de mare însemnătate pentru progresul economic al țării, pentru înflorirea materială și spirituală a tuturor așezărilor patriei, a constituit un eveniment de o deosebită importanță pentru democrația și mai puternică a democrației noastre socialiste, pentru ridicarea pe trepte și mai înalte a amplului proces de edificare a societății socialiste multilaterale dezvoltate.

La sosirea în sala congresului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, tovarășa Elena Ceaușescu, ceilalți tovarăși din conducerea de partid și de stat sînt salutați cu deosebită căldură și însuflețire de participanții la lucrări. În această atmosferă de puternic entuziasm, caracteristică întîlnirilor conducătorului partidului și statului nostru cu cei ce muncesc, asistența scandează, minute în sir, „Ceaușescu — P.C.R.”, „Ceaușescu și poporul!”, exprimînd, și de această dată, dragostea neîmormurată față de partid și secretarul său general.

În sala congresului, alături de delegați se află membri ai C.C. al P.C.R., ai Consiliului de Stat și ai guvernului, deputați în Marea Adunare Națională, reprezentanți ai unor instituții centrale și organizații obștești, activiști de partid și de stat.

Sînt prezenți șefi de misiuni

diplomatice acreditați la București, corpondenți ai presei străine.

În prima parte a sesiunii, condusă de tovarășul Ludovic Fazekas, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., președintele Comitetului pentru Problemele Consiliilor Populare, au continuat dezbaterile în plenul congresului. Au luat cuvîntul tovarășii Vasile Bălan, președintele Consiliului popular al municipiului Piatra Neamț, Emil Bobu, președintele Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor din România, ministrul muncii, Sara Șanta, vicepreședinte al Consiliului popular al județului Covasna, Eugen Proca, ministrul sănătății, Traian Berbecas, ministrul lacăuș în întreprinderile de vagoane din Arad, George Homoteanu, ministru de interne, Tudor Dănaș, președintele cooperativei agricole de producție din comuna Cezieni, județul Olk, Maria Ciocan, secretară a Consiliului Național al Femelor, Paul Anghel, scriitor, și Victor Bordea, președintele Consiliului popular al municipiului Tirgoviste.

Kongresul a hotărît sistarea discuțiilor, tîrînd cu seama de numărul mare de participanți care au luat cuvîntul — 52 de vorbitori în plen și 580 în secțiuni.

În cadrul dezbaterilor, participanții au exprimat deplinul acord cu conținutul proiectelor de lege și propunerile de modificare a unor legi înscrise pe ordinea de zi, legi menite să contribuie la perfecționarea în continuare a activității consiliilor populare, la aplicarea mai fermă a principiilor autoconducerii muncitorești și autogestunii economico-financiare, să

asigure participarea nemijlocită a cetățenilor, fără deosebire de naționalitate, la înfăptuirea politicii partidului și statului de dezvoltare multilaterală a patriei, la întărirea în toate sferele vieții sociale a legalității, a eticii și echității socialiste. În același timp, în cadrul congresului au fost făcute propuneri de îmbunătățire a unor prevederi din proiectele de legi supuse dezbaterii, proiecte care, în con-

Ultima zi a lucrărilor Congresului

formitate cu hotărîrile Comitetului Politic Executiv al Comitetului Central al partidului, urmează să fie supuse spre aprobare Marii Adunări Naționale.

În continuare a fost constituită Camera legislativă a consiliilor populare, organism alcătuit din 748 deputați, membri ai comitetelor executive ale consiliilor populare județene și ai municipiului București. În prima sa sesiune, Camera legislativă urmează să-și aleagă biroul și comisiile.

A fost desemnat, de asemenea, Comitetul pentru Problemele Consiliilor Populare, format din 125 de membri.

După puză, lucrările au fost conduse de tovarășul Emil Bobu, membru al Comitetului Politic Executiv al C.C. al P.C.R., președintele Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor din România, ministrul muncii.

Exprimînd dorința fierbinte a tuturor participanților, tovarășul Emil Bobu a adresat tovarășului Nicolae Ceaușescu rugămintea de a lua cuvîntul în încheierea lucrărilor celui de-al II-lea Congres al consiliilor populare județene și al președinților consiliilor populare municipale, orașenești și comunale.

Intîmpinat cu puternice ovatii, cu vită și îndelungi urale, a luat cuvîntul, în încheierea lucrărilor celui

de-al II-lea Congres al consiliilor populare județene și al președinților consiliilor populare municipale, orașenești și comunale, tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU.

Expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu, expresie grațioasă a gândirii novatoare a secretarului general al partidului, inestimabil document care evidențiază cu deosebită claritate rolul consiliilor populare și răspunderea mari ce revin acestor organe locale ale puterii revoluționare a muncitorilor, țărînilor și intelectualiilor în vastul proces al edificării societății socialiste multilaterale dezvoltate, a fost urmată cu vie satisfacție, cu deplină aprobare, fiind subliniată în repetate rânduri cu îndelungi aplauze, urale și ovatii. În același timp, prin intermediul micului ecran, expunerea secretarului general al partidului a fost urmată cu deo-

sebit interes de milioane de oameni ai muncii din întreaga țară.

Exprimînd sentimentele tuturor participanților la congres, tovarășul Emil Bobu a spus: Multăm din adîncul inimilor conducătorului unit și stimat al partidului și statului nostru, tovarășul Nicolae Ceaușescu, pentru strălucita cuvîntare pe care a rostit-o la acest important și înalt forum democratic, cuvîntare ce deschide în fața

celui de-al II-lea Congres al consiliilor populare județene și al președinților consiliilor populare municipale, orașenești și comunale și de alte naționalități, bărbați și femei, tineri și vîrstnici — pe care i-au reprezentat la congres, angajamentul ferm de a da viață importantelor sarcini și orientări cuprinse în cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu, hotărîrilor adoptate de congres, de a mobiliza întregul potențial material și uman de la orașe și sate, de a canaliza hîrnicia, entuziasmul și elanul revoluționar al tuturor cetățenilor țării în direcția înfăptuirii cu succes a lunoaselor programe stabilite de Congresul al XII-lea al P.C.R., pentru edificarea neabătută a societății socialiste multilaterale dezvoltate în patria noastră și înaintarea fermă a României spre comunism.

Prin amplexarea și însemnătatea problemelor dezbătute, prin întregă desfășurare a lucrărilor, cel

de-al II-lea Congres al consiliilor populare județene și al președinților consiliilor populare municipale, orașenești și comunale s-a constituit într-o pregănită manifestare a unității moral-politice a întregului nostru popor în jurul partidului, al secretarului său general, ilustrînd cu deosebită forță de convingere hotărîrea neșrămutată a tuturor cetățenilor țării de a transpune în viață orientările cuprinse în expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu de a înfăptui cu succes și înaintarea fermă a României spre comunism.

Prin amplexarea și însemnătatea problemelor dezbătute, prin întregă desfășurare a lucrărilor, cel

de-al II-lea Congres al consiliilor populare județene și al președinților consiliilor populare municipale, orașenești și comunale s-a constituit într-o pregănită manifestare a unității moral-politice a întregului nostru popor în jurul partidului, al secretarului său general, ilustrînd cu deosebită forță de convingere hotărîrea neșrămutată a tuturor cetățenilor țării de a transpune în viață orientările cuprinse în expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu de a înfăptui cu succes și înaintarea fermă a României spre comunism.

Prin amplexarea și însemnătatea problemelor dezbătute, prin întregă desfășurare a lucrărilor, cel

de-al II-lea Congres al consiliilor populare județene și al președinților consiliilor populare municipale, orașenești și comunale s-a constituit într-o pregănită manifestare a unității moral-politice a întregului nostru popor în jurul partidului, al secretarului său general, ilustrînd cu deosebită forță de convingere hotărîrea neșrămutată a tuturor cetățenilor țării de a transpune în viață orientările cuprinse în expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu de a înfăptui cu succes și înaintarea fermă a României spre comunism.

Prin amplexarea și însemnătatea problemelor dezbătute, prin întregă desfășurare a lucrărilor, cel

Excelenței Sale Domnului NICOLAE CEAUȘESCU

Președintele Republicii Socialiste România

Excelență, Am onoare să confirm primirea mesajului dumneavoastră de felicitări adresat cu prilejul alegerii mele în funcția de președinte al Republicii Botswana.

La rândul meu, împărtășesc sentimentele Excelenței Voastre și îmi exprim încrederea în dezvoltarea în continuare a bunelor relații care, în mod fericit, există între cele două țări ale noastre.

Vă rog să primiți, Excelență, asigurarea înaltelor mele considerațiuni.

Q. K. J. MASIRE Președintele Republicii Botswana

Primire la primul ministru al guvernului

Tovarășul Ilie Verdet, prim-ministru al Guvernului Republicii Socialiste România, a primit, vineri după-amiază, pe Soliman Metwally, ministrul turc al Comerțului, Comerțului și Navigației Maritime din Republica Arabă Egipt, care face o vizită în țara noastră.

În cadrul întrevederii, a fost exprimată satisfacția față de evoluția raporturilor de colaborare româno-egiptene, raporturi care se dezvoltă în spiritul înțelegerilor stabilite cu prilejul întâlnirilor dintre președinții Nicolae Ceaușescu și Anwar El Sadat și au fost abordate unele probleme privind largirea cooperării economice bilaterale, îndeosebi în domeniul materialului rulant, naval și auto.

La întvedere, desfășurată într-o atmosferă de cordialitate, a participat tovarășul Gheorghe Petrescu, ministrul secretar de stat la Ministerul Industriei Construcțiilor de Mașini.

Plecarea tovarășului Luis Corvalan

Tovarășul Luis Corvalan, secretar general al Partidului Comunist din Chile, care, la invitația Comitetului Central al Partidului Comunist Român, a efectuat o vizită de prietenie în țara noastră, a părăsit vineri după-amiază Capitala.

La plecarea, pe aeroportul Otopeni, aspețele a fost salutată de tovarășul Virgil Cazacu, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., de activiștii de partid.

Primiri la Consiliul de Miniștri

Vineri după-amiază, tovarășul Gheorghe Oprea, prim viceprim-ministru al guvernului, a primit pe Milton Cevallos Rodriguez, subsecretar în Ministerul Industriei, Comerțului și Integrării, prezentându-i părți țării sale la lucrările sesiunii Comisiei mixte interguvernamentale româno-ecuadoane de colaborare economică, ce se desfășoară la București.

Tovarășul Cornel Burtică, viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, a primit pe Milton Cevallos Rodriguez cu care a discutat probleme legate de dezvoltarea pe multiple planuri a relațiilor de colaborare economică între România și Ecuador.

La primiri au participat Cornel Pin-

zaru, adjunct al ministrului industriei construcțiilor de mașini și Conzalo Paredes Crespo, ministru, însărcinat cu afaceri a.s. al Republicii Ecuador la București.

Tovarășul Cornel Burtică, viceprim-ministru al guvernului, ministrul comerțului exterior și cooperării economice internaționale, a primit pe Milton Cevallos Rodriguez cu care a discutat probleme legate de dezvoltarea pe multiple planuri a relațiilor de colaborare economică între România și Ecuador.

La primiri au participat Cornel Pin-

Din partea Ministerului Educației și Învățămîntului

Pentru a veni în sprijinul oamenilor muncii care doresc să-și completeze studiile în învățămîntul liceal, treapta a doua, se va organiza în perioada 17-20 septembrie a.c. o nouă sesiune de admitere în clasa a XI-a pentru învățămîntul liceal seral.

scolarizare aprobat pentru anul școlar 1980/1981. Înscrierile pentru aceste examene se fac în zilele de 15-18 septembrie, pînă la ora 20,00, iar probele scrise se susțin în zilele de 19 și 20 septembrie, începînd cu ora 17,00.

NUMERELE EXTRASE LA TRAGEREA LOTO DIN 12 SEPTEMBRIE 1980 EXTRAGEREA I: 47 3 64 16 87 85 68 28 29 EXTRAGEREA II: 1 17 23 41 61 7 19 38 51 FOND TOTAL DE CISTIGURI: 724 106 LEI.

„ZIUA POMPIERILOR”

Veghind cu grijă la avutul tuturor

A intrat în tradiția poporului nostru ca, în fiecare an, la 13 septembrie, să fie sărbătorită „Ziua pompierilor din Republica Socialistă România”. Această manifestare constituie un prilej de evocare a luptelor eroice purtate de detașamentul pompierilor bucureșteni în bătălia de pe Dealul Spirii, din 13 septembrie 1948, împotriva invadatorilor otomani, pentru apărarea pămîntului strămoșesc și a cauzei revoluției; este, totodată, un prilej de apreciere a celor care veghează astăzi la apărarea împotriva incendiilor a avuții naționale, a vietii și bunurilor cetățenilor. Anul acesta, sărbătorirea are o semnificație aparte în climatul de efervescentă revoluționară și de viață amănunțită creatoare în care întreaga națiune socialistă, strîns unită în jurul partidului și al secretarului său general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, depune eforturi susținute pentru îndeplinirea prevederilor actualului plan cincinal și trecerea cu succes la realizarea mărețelor obiective stabilite de Congresul al XII-lea al Partidului Comunist Român.

Dezvoltarea de economie socialiste fără precedent din anii socializării industriale și agricole, dotarea cu aparatură modernă a întreprinderilor de mare complexitate, la nivelul tehnicii mondiale, diversificarea tehnologiilor de fabricație au impus și impun o atenție specială în preocupările de combatere și, îndeosebi, de prevenire a incendiilor.

Pregătiri temeinice, gata în orice moment și condiții să înfrunte cu bărbăție pericolele, pompierii au intervenit, ori de câte ori a fost nevoie, cu înalt spirit de dăruire patriotică și competență profesională, lichidînd incendiile izbucnite și salvînd de la distrugere importante valori materiale. Adevărate fapte de curaj, dăruire, iar cînd a fost nevoie de eroism, au dovedit în acțiunile de intervenție militară unităților de pompieri din Turceni, Tîrgu Jiu, companiile I și a II-a - Ploiești, din Bacău, Tirgoviște, Orăștie ș.a.

Punînd accentul pe activitatea de prevenire, se acordă o atenție deosebită controalelor tehnice executate de reprezentanții unităților de pompieri la toate obiectivele economice și sociale, în primul rînd la cele cu un grad ridicat de vulnerabilitate la incendii.

În vederea apărării împotriva incendiilor s-a organizat și desfășurat o intensă și diversă activitate instructiv-educativă în rândul maselor. De asemenea, s-a realizat o colaborare tot mai strînsă cu specialiștii

din ministerele economice și din instituțiile centrale și cu membrii comisiilor tehnice din obiective și localități pentru inițierea cauzelor care pot genera incendii. Totuși, în unele obiective economice și social-culturale se mai întînesc aspecte de neglijență sau imprudență, de ignoranță a normelor tehnice de prevenire sau întretinere a agregatelor și instalațiilor, cu riscurile decurgînd din aceasta.

O contribuție importantă la desfășurarea unei susținute și eficiente activități de prevenire sau stingere a incendiilor o aduc membrii comisiilor tehnice și ai formațiilor civile de pompieri. Dintre ele, s-au evidențiat comisiile tehnice de la combinatul chimic din Craiova, pe lângă activitatea de prevenire tehnico-chimică Telegaș, a lămnului Blaj, siderurgic Galați, din Santierul naval Constanța ș.a., precum și formațiile civile de pompieri din localitățile Buhuși, Săveni, Cruseț, Călețele, Măsoacă, Hida și Cîsnădoara - clasate pe primele locuri în întrecerea patriotică organizată pe acest profil.

Datorită creșterii nivelului de conștiință și a spiritului de răspundere al oamenilor muncii, au fost frecvente situațiile în care cetățenii au intervenit direct sau au sesizat prompt organele de pompieri pentru înlăturarea cauzelor sau necesităților de natură să provoace incendii. Dar cel mai prețios ajutor pe care pompierii îl pot primi din partea populației este respectarea de către toți cetățenii a normelor de prevenire a incendiilor, înălțînd prin aceasta cauzele ce le produc.

Mîndri de succesele obținute, cu sentimentul datoriei împlinite, pompierii militari și civili sînt, în același timp, conștienți de neîmplinirile ce încă se mai manifestă în activitatea pe care o desfășoară, de faptul că, nu întodeauna, calitatea acțiunilor executate s-a ridicat la înălțimea condițiilor create. Conștienți de aceasta, vor face tot pentru continuă perfecționare a pregătirii lor.

Urînd exemplul viu, modelul strălucit de muncă și viață, de devotament și profund patriotism pe care îl constituie personalitatea tovarășului Nicolae Ceaușescu, devotați trup și suflet patriei, poporului și partidului, de ziua lor, pompierii se angajează să acționeze cu dăruire și pasune, cu spirit revoluționar și vigilență sporită, pentru a cinsti prin faptele nobile miștune încredințate de partid și de stat, de a fi permanent la datorie pentru apărarea vietii oamenilor și avuții naționale a poporului român.

General-maior Gheorghe BRICEAG, comandantul pompierilor

Cronica zilei

Delegația Frontului Popular Patriotic din Republica Populară Ungară, condusă de Istvan Sarlos, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.S.U., secretar general al Consiliului Național al F.P.P., care în perioada 8-12 septembrie a.c. a efectuat o vizită în țara noastră la invitația Consiliului Național al Frontului Democratiei și Unității Socialiste, a părăsit Capitala, întorcîndu-se în patrie.

În cursul vizitei, delegația ungară a avut convorbiri la conducerea Consiliului Național al F.D.U.S., la Comitetul pentru problemele consiliilor populare, a vizitat obiective economice și social-culturale din Capitală și județul Constanța.

Delegația ungară a fost primită de Ludovic Fazekas, membru al Comitetului Politic Executiv, secretar al C.C. al P.C.R.

În cadrul convorbirilor a fost realizat un schimb de experiență privind activitatea F.D.U.S. și F.P.P., subliniindu-se rolul acestora pentru promovarea raporturilor de prietenie și colaborare între poporul român și poporul ungar.

Ministrul afacerilor externe al Republicii Botswana, Arche Mogwe, care se află în vizită în țara noastră, a fost vînci oaspețele județului Prahova. Au fost vizitate, cu această ocazie, Combinatul petrochimic de la Brazi și Întreprinderea de utilaj petrolier „I. Măi” din Ploiești.

În cursul după-amiezii, deplasat la un avut o întvedere cu Ion Stoian, adjunct al ministrului comerțului exterior și cooperării economice internaționale.

Cu prilejul apropiatei sărbătoriri a Zilei naționale a Republicii Costa Rica, vineri după-amiază a avut loc în Capitală o manifestare culturală, în cadrul căreia ziaristul Leonard Măchiciu a prezentat impresii de călătorie din această țară.

Au participat membri ai conducerei Institutului român pentru relațiile culturale cu străinătatea, reprezentanți ai Ministerului Afacerilor Externe, un număr de oficiali din Armata prezentului Luis Alberto Bolanos Gutierrez, însărcinat cu afaceri a.s. al Republicii Costa Rica la București.

Vineri au avut loc la sediul Asociației de Drept Internațional și Relații Internaționale „A.D.I.R.I.” lucrările mesei rotunde consacrate Conferinței Asociației de Drept Internațional - I.L.A., desfășurată la Beograd, în perioada 17-23 august a.c. (Agerpres)

Aplicație a Forțelor Armate Unite ale statelor participante la Tratatul de la Varșovia

În perioada 4-12 septembrie 1980, pe teritoriul Republicii Democratice Germane și în avatorului adiacent acestuia din Marea Baltică s-a desfășurat o aplicație a Forțelor Armate Unite ale statelor participante la Tratatul de la Varșovia - „Frăția de armă”.

La aplicație au participat state majore, mari unități și unități ale Armatei populare bulgare, Armatei populare cehoslovace, ale Armatei populare poloneze, Armatei populare ungare și Forțelor armate ale U.R.S.S., state majore ale Armatei Populare Socialiste România, precum și o parte din forțele amfibii ale flotei maritime militare populare a R.D.G., flotei maritime militare a R.P.P. și flotei maritime militare a U.R.S.S. din Marea Baltică, destinate în componența Forțelor Armate Unite ale statelor participante la Tratatul de la Varșovia.

Aplicația a fost condusă de ministrul apărării naționale al Republicii Democratice Germane, general de armată Heinz Hoffmann.

Scopurile stabilite pentru aplicație au fost realizate. Trupele, forțele locale și statele majore care au participat la aplicație se reîntorc la locurile de dislocare permanentă.

tv

PROGRAMUL 1 și 2 8,45 Ecran de vacanță: „Toate prilezile sus”. Ultimul episod: „Aventura lui... și a străii”. 9,45 Film artistic: Orașul văzut de sus (reluare). 11,13 Muzică populară

În jurul orei 11,30 - Transmisiune directă a Ceremoniei costiei țării, organizată de Ministerul Afacerilor Externe și Președintele Republicii Populare Mozambic

PROGRAMUL 1 12,00 Concert educativ 13,00 Muzică cultural-artistică-sportivă ● Ora 15,00 - Fotbal: Sportul de masă - Jui Petrosani. Transmisiune directă de la București.

18,00 Campionatul balcanic de baschet masculin: România - Grecia. Reprița la 11-a 18,30 Documentar politic 19,00 Telegaz 19,30 Lărgă și fermă aprobare orientării și hotărîrii adoptate de Congresul consiliilor populare

19,30 Teletext 20,30 Producție a studiourilor emsare 21,10 Telegaz 22,10 Varietăți muzicale

PROGRAMUL 2 19,00 Telegaz 19,30 Măestrul art interpretative contemporane 20,40 Documentar științific 21,20 Muzică de jazz 21,30 Telegaz 22,30 Varietăți muzicale

De la Centrul de fizică pămîntului și seismologie

Centrul de fizică pămîntului și seismologie anunță: în ziua de 12 septembrie 1980, la ora 2,24 minute, 25 secunde, s-a produs, în vecinătatea orașului Galați, la adîncimea de circa 15 km, un cutremur cu magnitudinea de 4,7 (scara Richter). Intensitatea cutremurului în zona epicentrală a fost de 5 grade (scara Mercalli). Cutremurul a fost simțit la Galați, Brăila, Măcin, Tulcea, Focșani, Rimnicu Sărat, Tecuci, Bacău, Bîrlad, cu intensitatea de II-IV grade.

Nu s-au produs nici un fel de pagube materiale.

Știința

România în lume

Contacte internaționale • Convorbiri • Prezențe

Convorbiri economice româno-sovietice

MOSCOVA 12 (Agerpres). - Trimitul Agerpres, I. Dumitrescu, transmite: Ion Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini, care a făcut o vizită în Uniunea Sovietică, a avut convorbiri cu S. A. Skacikov, președintele Comitetului de stat pentru relații economice externe, B. F. Bratenko, ministrul industriei cărbunului, M. V. Egorov, ministrul industriei construcțiilor de mașini, N. A. Malcev, ministrul industriei petrolului, V. A. Kazakov, ministrul industriei aeronautice, A. K. Antonov, ministrul industriei

electrotehnice, V. N. Poljakov, ministrul industriei de automobile, K. L. Brehov, ministrul construcțiilor de mașini pentru industria chimică și a petrolului.

Au fost discutate probleme legate de dezvoltarea pe termen lung a cooperării și a livrărilor reciproce între industria construcțiilor de mașini din România și partenerii sovietici. S-a exprimat de ambele părți dorința de a sporii și diversifica schimbul, de a intensifica colaborarea reciproc avantajoasă pe plan industrial și tehnico-științific.

Pavilionul românesc la Tîrgul internațional de la Zagreb vizitat de președintele Consiliului Executiv Federal al R.S.F.I.

BELGRAD 12 (Agerpres). - La 22 septembrie s-a deschis cea de-a 33-a ediție a Tîrgului internațional de la Zagreb, la care iau parte 3.000 firme și întreprinderi din 59 de țări. România, participantă tradițională la acest tîrg, este prezentă cu o expoziție generală de mărfuri, cuprinzînd produse ale industriei construcției de mașini, industriei chimice, industriei siderurgice, economiei forestiere, industriei ușoare și alimentare.

LAGOS 12 (Agerpres). - Tovarășul Ion M. Nicolae, prim-adjunct al ministrului comerțului exterior și cooperării economice internaționale, s-a încheiat vizita în Nigeria, în cursul căreia a avut întîlniri cu miniștrii federali ai comerțului, industriei, agriculturii, cu guvernatorul statului Oyo, cu conducerea Corporației naționale a petrolului, precum și cu alte personalități și reprezentanți ai conducătorilor unor firme din Nigeria. Au fost încheiate contracte pentru anul 1980-1981 între întreprinderile românești și firmele nigeriene și au fost analizate noi posibilități de cooperare economică între cele două țări.

ROMA 12 (Agerpres). - La Roma a avut loc sesiunea consiliului de administrație al Băncii Italo-române, care a analizat activitatea băncii de la înființare și a stabilit măsuri pentru dezvoltarea în continuare a operațiunilor în scopul amplificării

AGENTIILE DE PRESĂ - pe scurt

L.A. STOCKHOLM A AVUT LOC SEMNAREA PROTOCOLULUI referitor la modificarea unor prevederi ale Acordului între Guvernul Republicii Socialiste România și Guvernul regal al Suediei privind transporturile rutiere internaționale de mărfuri. Protocolul stabilește noi modalități de facilitare a transporturilor rutiere de mărfuri între cele două țări, contribuind la dezvoltarea în continuare a relațiilor economice bilaterale.

FESTIVITĂȚILE DE LA ADDIS ABABA. Cu prilejul celei de-a VI-a aniversări a revoluției populare etiopiene, la Addis Ababa a avut loc o paradă militară, urmată de o demonstrație a oamenilor muncii din capitala țării. Într-un mesaj adresat națiunii cu această ocazie, Mengistu Haile Mariam, președintele Consiliului Militar Administrativ Provizoriu și al Comisiei de organizare a Partidului celor cîntec din Etiopia, a reafirmat hotărîrea de a continua drumul pe care s-a înscris revoluția etiopiană, de edificare a societății socialiste, temeinice agenția etiopiană de presă E.N.A.

LA REUNIUNEA ȚĂRILOR DIN AFERICA AUSTRALĂ, care se desfășoară la Salisbury, primul ministru al Republicii Zimbabwe, Robert Mugabe, s-a pronunțat pentru o sporire a eforturilor pentru aleșii politici ai țării în vederea realizării proiectului de dezvoltare. Trebuie să acționăm de urgență pentru a ne consolida situația prin adoptarea de programe în scopul realizării suveranității noastre economice, a subliniat el.

MISĂCAREA PROTESTATARĂ A TÎNERETULUI DIN AFERICA DE SUD. Agențiile internaționale de presă continuă să relateze despre amploarea protestatară a tînerilor de cîtuze din Africa de Sud împotriva sistemului discriminatoriu din țară, susținute de mii de studenți bolcînd cursurile sau organizînd manifestații în diferite localități. După incidentele de la Guguletu, poliția a tras din nou împotriva manifestațiilor la Whitehouse, în bantustan Ciskei, omorînd un student.

FRONTURI ALE RECONSTRUCȚIEI ÎN SAVANA MOZAMBICANĂ

Prin iarba uscată și înaltă cit un stat de om, drumul de savană se întinde cînd drept, cînd serpuț, ca o panglică de corol, pe care roțile mașinilor răvășesc în răstimpuri pulberoaie fină a lateritului. De la cafeniu închis la roșu, culoarea drumurilor de țară mozambicane se răsfrînge în cea a arborilor și a ierburilor, zone întinse capătă o nuanță purpurie precum lumina amurgului austral. Cînd încep ploile موسونice, aceste drumuri devin unori matcă de riuri provizorii. Acum, înca mai dăinuie sezonul uscat. În vâlca râului Metuissa, singurul rîmăș „în funcțiune” pe mulli kilometri în jur, apa îl atrage pe oameni ca un magnet. Pe cărările ce duc spre așezări apropiate, suriri de femei cară apă în ulcioare mari purtate pe cap și mai toate au cite o răfămă legată de la spate în care-și duc copiii mici.

În valea fluviului Zambezi și a afluenților săi nordici peisajul cîstigă în prospețime, etalînd un verde mai persistent, întîrețînd de parcelele grigate și pădure. Dacă în distanță culmea de orez, trestie de zahăr, citrice și banane, în provincia Zambezia și Tete se întînesc holde de porumb, plantații de rûtă, copra și bumbac. Poate mai mult decît alte provincii mozambicane, Zambezia are o legătură cu istoria îndepărtată a țării, căci, cu multe veacuri în urmă, în vâlce regiunii se strîngea aur; despre acest mestesug, ca și în genere despre viața strămoșilor mozambicani păstrîndu-se mărturie sub formă de imagini desenate pe piatră. Aceste creșteri le-au fost de folos nu numai arheologii, ci și geologii de astăzi, căci în cierva imagini mina artilistului a înfățișat scene ale comerțului cu aur și aramă. Mergînd pe firul cercetărilor și asocierilor, specialiștii au ajuns la

filoane minerale de anvergură, mai ales în provincia Tete, considerată acum un fel de „miracol geologic”. Colonizarea Mozambicului a cuprins mult timp doar o fișie de-a lungul litoralului spre Oceanul Indian, căci rezistența mozambicanilor a împiedicat pătrunderea colonialiștilor spre interiorul țării, pînă la sfîrșitul secolului trecut. Elapă, decizia de luptă pentru neapăinare a început odată cu crearea Frontului de Eliberare a Mozambicului (FRELIMO).

INSEMNĂRI DE CĂLĂTORIE

Mă aflam în capitala mozambicană în acea noapte memorabilă de 25 iunie 1975, cînd întreaga suflare a țării trăia momentul unghi al istoriei sale: proclamarea independenței. Cuvintele „Agora somos un povo livre” (acum sîntem un popor liber), porcite din zecile de mii de piepturi ale celor adunați pe stadionul central al orașului, erau un singur popor, o singură națiune, glăsuție una din cele mai frecvente lozinci ale mozambicanilor. Între rîul Rovuma, marcind frontiera cu Tanzania, în nord, și rîul Maputo, din extremitatea sudică a graniței cu Republica Sudafricană, Mozambicul se întinde pe 783.030 kmp. Grație reliefului său

Știința

PARIS Conferința internațională de solidaritate cu lupta poporului namibian

PARIS 12 (Agerpres). - La sediul UNESCO din Paris se desfășoară lucrările Conferinței internaționale de solidaritate cu lupta poporului namibian de eliberare de sub ocupația regimului rasist din Africa de Sud, pentru decolonizare și independență națională. Inițiată de Organizația Poporului din Africa de Sud-Vest - S.W.A.P.O. și Consiliul Mondial al Păcii, conferința întrunește o largă participare, fiind prezente delegații din 100 de țări. Într-o cameră din România, reprezentantul personal al secretarului general al O.N.U., reprezentanți ai O.U.A., ai unor partide și organizații politice, sindicate, mișcări de eliberare națională.

Luînd cuvîntul în sedința inaugurată, Sam Nujoma, președintele S.W.A.P.O., a subliniat că această conferință se ține într-un moment în care evenimentele politice din Namibia iau dimensiuni din ce în ce mai grave. Regimul rasist de la Pretoria - în timp ce refuză să se conformeze rezoluțiilor Națiunilor Unite privind Namibia și intensifică opresiunea și violența împotriva poporului namibian, ca și actele de agresiune împotriva statelor vecine.

Așa cum se subliniază într-o declarație difuzată de Consiliul Națiunilor Unite pentru Namibia, conferința de la Paris constituie un nou exemplu al solidarității, ajutorului și cooperării pe care forțele democratice și progresiste din lumea întreagă le aduc S.W.A.P.O. și O.N.U. în înfăptuirea idealurilor de autodeterminare, libertate și independență în țara Namibie unită.

Belgia amină amplasarea de rachete pe teritoriul său

Un interviu al primului ministru, W. Martens

BRUXELLES 12 (Agerpres). - Belgia amină pentru o dată ulterioară adoptarea deciziei privind amplasarea pe teritoriul său, în conformitate cu planul N.A.T.O., a unor rachete nucleare, a declarat primul ministru Wilfried Martens, într-un interviu acordat cotidianului „Le Soir”. Guvernul belgian a cerut inițial o aminare de șase luni pentru a lua o decizie în această problemă, termen care a expirat în luna Iunie.

După cum relatează agenția France Presse, cabinetul este în continuare în imposibilitate de a lua o decizie „din rațiuni de politică internă”, partidele socialiste, flamand și valon, membre ale coaliției guvernamentale, pronunțîndu-se în mod ferm împotriva planului N.A.T.O.

Plenara C.C. al P.C. din Belgia

BRUXELLES 12 (Agerpres). - La Bruxelles a avut loc plenara C.C. al P.C. din Belgia, care a dezbătut problema privind situația din țară, a stabilit sarcinile partidului pentru următoarea perioadă și a analizat unele probleme ale situației internaționale actuale.

Luînd cuvîntul în cadrul plenary, președintele partidului, Louis Van Geyt, a relevat că viața economico-socială belgiană este caracterizată de creșterea șomajului și a inflației, de intensificarea luptei oamenilor muncii împotriva ofensivelor capitalului asupra intereselor vitale ale celor ce munesc. Exprimînd poziția partidului comunist în problemele internaționale, vorbitorul a relevat necesitatea ca Belgia - în poziția presiunilor la care este supusă - să nu adopte acum o hotărîre în privința amplasării pe teritoriul ei a unor noi rachete nucleare americane.

EVENIMENTELE DIN TURCIA

Forțele armate turce au înlăturat guvernul S. Demirel și au preluat puterea în țară • Instaurarea stărilor de asediu

ANKARA 12 (Agerpres). - În primele ore ale zilei de 12 septembrie, forțele armate turce au preluat puterea în țară, înlăturînd guvernul condus de Suleyman Demirel - anunțînd astfel începutul unei noi administrații guvernamentale de calitate transportate la Istanbul. Primul ministru, Suleyman Demirel, și liderul opoziției, Bülent Ecevit, au fost „puși sub protecția armatei”, întrucît un comitetul radiodifuzat al Comandamentului stărilor de asediu din Ankara.

Într-un discurs radiodifuzat, generalul Kenan Evren a anunțat că un consiliu de miniștri civil va fi format în Turcia în scurt timp. Pînă la formarea acestui consiliu, a precizat el, Consiliul Național al Securității își va asuma toate puterile guvernamentale. Generalul Kenan Evren a declarat că Turcia va rămîne fidelă N.A.T.O., va respecta acordurile internaționale și va continua să aibă relații de bunăvecinătate cu țările din regiune „pe baza egalității, respectului reciproc și neamestecului în treburile interne”.

„Cartă a colaborării” între țările andine

QUITO 12 (Agerpres). - În localitatea ecuadoriană Riobamba a avut loc o reuniune la nivel înalt a Pactului Andin, la care au luat parte președinții și miniștrii de externe ai reprezentanților acestora, șefi de stat din alte țări latino-americane, precum și reprezentantul guvernului spaniol. Participanții au definitivat și adoptat o „Cartă a colaborării” între țările andine, care stabilește principii în domeniul politicii interne și internaționale. Între acestea sînt evidențiate necesitatea promovării unei noi ordini politice și economice regionale și internaționale, a unor noi programe de dezvoltare economică independentă a statelor și de intensificare a cooperării regionale și internaționale pe principii noi, echitate

și juste. Sînt consemnate, de asemenea, necesitatea soluționării tuturor diferendelor existente sau care ar putea surveni în viitor și faptul că numai prin mijloace și căi pașnice, necesitatea depunerii de eforturi susținute pentru favorizarea procesului destinderii și dezanxării militare, imperativul spiritului contrăbucărilor și al cooperării în vederea soluționării a problemelor majore cu care este confruntată omenirea. Este subliniat, de asemenea, importanța promovării pe plan intern a unor măsuri adecvate pentru democratizarea vieții social-politice și economice naționale, pentru o repartizare echitabilă a veniturilor în rîndul tuturor categoriilor sociale.

nurilor agricole din bazinul fluviului Limpopo. Pornind de la corîțele asigurării unei dezvoltări accelerate, autoritățile mozambicane acordă o atenție deosebită educației și învățămîntului. Se află în curs de desfășurare un amplu program de lichidare a analfabetismului; pretinzîndu-se se construiesc școli, mai cu seamă în mediul rural. Este semnificativ că în patru ani numărul elevilor s-a triplat.

Animat de sentimente de prietenie și solidaritate față de tineretele state independente ale Africii, poporul mozambican este dispus să simpatizeze eforturile depuse de poporul mozambican pe calea consolidării independenței, a dezvoltării economico-sociale. Sentimentele de prietenie ale poporului nostru și-au găsit în decursul anilor expresie în sprijinul multilateral acordat luptei poporului mozambican pentru dobîndirea independenței. În noile condiții, relațiile dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Mozambic cunosc o continuă amplificare și diversificare. Cresc constant schimburile comerciale, se largesc cooperarea economică; numeroși tineri mozambicani se pregătesc în instituțiile de învățămînt superior din România, în timp ce specialiștii români lucrează pe pămîntul Mozambicului, contribuînd nemijlocit la progresul țării prietene.

Dezvoltarea raporturilor româno-mozambicane o contribuie de cea mai mare însemnătate au adus-o întîlnirile și convorbirile de la București și de pe pămîntul african ale tovarășului Nicolae Ceaușescu cu tovarășul Samora Machel, președintele FRELIMO și al Republicii Populare Mozambic. Declarația solemnă comună, celelalte documente semnate cu aceste prilejuri au dat expresie hotărîrii ambelor țări de a lărgi și adînci conlucrarea lor prietenească pe multiple planuri, cu convingerea că acest lucru slujește intereselor celor două popoare, cauzei progresului, păcii și cooperării internaționale.

Vasile OROS